

**bewell**<sup>®</sup>  
connect



**VISIOMED GROUP SA**

112, Avenue Kléber  
75116 PARIS - France  
contact@visiomed-lab.fr  
Tel : +33 (8) 92 350 366  
(0,40€/mn)

[www.visiomed-lab.com](http://www.visiomed-lab.com)  
[www.bewell-connect.fr](http://www.bewell-connect.fr)



Made in China

**Visiomed Technology Co., LTD.**

2<sup>nd</sup> Floor of N°.1 building, Jia An  
Technological Industrial Park  
67 District, Bao An  
518101 SHENZHEN - China

MANUFACTURED FOR

European market /  
Marché Européen

**VISIOMED GROUP SA**

112, Avenue Kléber  
75116 PARIS - France  
contact@visiomed-lab.fr  
Tel : +33 (8) 92 350 366  
(0,40€/mn)

[www.visiomed-lab.com](http://www.visiomed-lab.com)  
[www.bewell-connect.fr](http://www.bewell-connect.fr)

North American market /  
Marché Nord Américain

**BEWELLCONNECT CORP**

575 Boylston Street, Ste. 3W  
BOSTON, MA 02116 - USA  
support.bewell-connect.com  
[www.bewell-connect.com](http://www.bewell-connect.com)

**MicroSecond Flash™**  
TECHNOLOGY  
NEW GENERATION

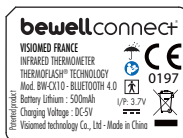
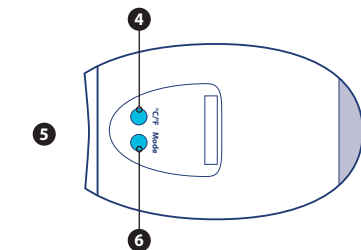
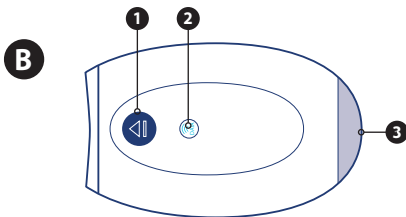
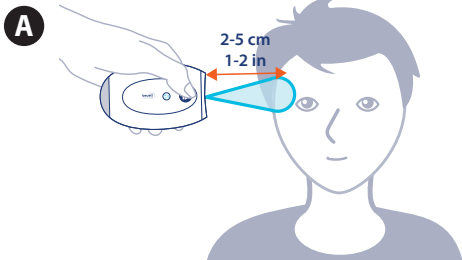


**MyThermo**



BW-CX10

By **Visiomed**<sup>®</sup>



- 1 Touche de mesure / Measurement button / Meetknop / Botón de medición / Messtaste
- 2 Touche de transfert Bluetooth / Bluetooth-knop / Botón de transferencia Bluetooth / Bluetooth-Transfertaste
- 3 Ecran LCD / LCD screen / LCD-Display / Pantalla LCD / LCD-Display
- 4 Touche °C/°F / Temperature °C/°F switch button / °C/°F-knop / Botón °C/°F / °C/°F-Taste
- 5 Sonde infrarouge / Infrared sensor / Infraroodsensor / Sensor infrarrojo / Infrarotsonde
- 6 Touche Mode / Mode setting button / Modusknop / Botón de modo / Modus-Taste

## TABLEAUX INFORMATIFS / INFORMATIVE TABLES / LIJST VAN INFORMATIE / TABLA DE INFORMACIÓN / TABELLENINFORMATIONEN / INFORMAZIONI TABLE

TEMPÉRATURES NORMALES SELON LE MODE DE MESURE / NORMAL TEMPERATURES ACCORDING TO PROCEDURE / NORMALE TEMPERATUREN OVEREENKOMSTIG DE MEETMETHODE / TEMPERATURAS NORMALES SEGÚN EL MODO DE MEDIDA / NORMALTEMPERATUREN JE NACH ART DER MESSUNG / TEMPERATURE NORMALI IN BASE ALLA MODALITÀ DI MISURAZIONE

Mode de mesure / Measurement method / Meetmethode / Modo de medida / Art der messung / Modalità di misurazione	T° normale / Normal T° / Normale T° / T° normal
Rectal / Rectaal / Im after / Rettale	36,6°C – 38°C / 97,88°F – 100,4°F
Buccal / Oral / Oraal / Bucal / In der mundhöhle / Orale	35,5°C – 37,5°C / 95,9°F – 99,5°F
Axillaire / Axillary / Onder de oksel / Axilar / In der achselhöhle / Ascellare	34,7°C – 37,3°C / 94,46°F – 99,14°F
Auriculaire / Aural / In het oor / Auricular / Im ohr / Auricolare	35,8°C – 38°C / 96,44°F – 100,4°F
Temporal / Temporaal / An der schläfenarterie (MyThermo BW-CX10°)	35,8°C – 37,8°C / 96,44°F – 100,04°F
Chamberlain, J.M., Temdrup, T.E., New Light on Ear Thermometer Readings, Contemporary Pediatrics, March 1994.	
Chamberlain, J.M., et al., Determination of Normal Ear Temperature with an Infrared Emission Detection Thermometer	

*La température du corps humain varie au cours de la journée. Elle peut être également influencée par de nombreux facteurs externes: l'âge, le sexe, type et épaisseur de peau...*

*The temperature of the human body varies throughout the day. It can also be influenced by numerous external factors: age, sex, type and thickness of skin...*

*De temperatuur van het menselijk lichaam varieert in de loop van de dag. Zij kan eveneens worden beïnvloed door talrijke externe factoren: de leeftijd, het geslacht, het type en dikte van de huid...*

*La temperatura del cuerpo humano varia a lo largo del día. Puede estar igualmente influenciada por numerosos factores externos: edad, sexo, tipo y espesor de la piel...*

*Die Temperatur des menschlichen Körpers schwankt im Laufe des Tages. Beeinflusst werden kann sie auch durch zahlreiche äußere Faktoren wie Alter, Geschlecht sowie Hauttyp und Hautstärke...*

*La temperatura del corpo umano varia durante il giorno. Può essere altresì influenzata da numerosi fattori: l'età, il sesso, il tipo e lo spessore della pelle...*

TEMPÉRATURES AURICULAIRES NORMALES SELON L'ÂGE / NORMAL AURAL TEMPERATURES BY AGE / NORMALE IN HET OOR TEMPERATUREN NAAR GELANG DE LEEFTIJD / TEMPERATURAS AURICULARES NORMALES SEGÚN LA EDAD / NORMALTEMPERATUREN IM OHR IN ABHÄNGIGKEIT VOM ALTER / TEMPERATURE NORMALI AURICOLARI IN BASE ALL'ETÀ

Âge / Age / Leeftijd / Edad / Alter / Età (années / years / jaar / años / jahre / anni)	°C	°F
0-2	36,4 - 38,0	97,5 - 100,4
3-10	36,1 - 37,8	97,0 - 100
11-65	35,9 - 37,6	96,6 - 99,7
> 65	35,8 - 37,5	96,4 - 99,5
Chamberlain, J.M., et al., Determination of Normal Ear Temperature with an Infrared Emission Detection Thermometer, Annals of Emergency Medicine, January 1995.		

34°C - 35,9°C = ± 0,3°C	93,2°F - 96,6°F = ± 0,3°F	Suivant / According to / Overeenkomstig de / Segun / Gemäß / Conforme allo ISO 80601-2-56:2009
36°C - 39°C = ± 0,2°C	96,8°F - 102,2°F = ± 0,2°F	
39°C - 42,5°C = ± 0,3°C	102,2°F - 108,5°F = ± 0,3°F	

Le MyThermo BW-CX10 peut prendre des mesures de température au-delà de 30°C ou en-dessous de 43°C. Hors de ces plages de température, la précision n'est pas garantie.

The MyThermo BW-CX10 can take temperature readings below 30°C or above 43°C (90°F to 109.4°F) but precision is not guaranteed outside of this range.

De MyThermo BW-CX10 kan temperaturen boven 30°C of onder 43°C meten. Buiten deze bereiken kan de nauwkeurigheid niet worden gegarandeerd.

MyThermo BW-CX10 puede medir temperaturas mayores a 30 °C o menores a 43 °C. Fuera de este rango de temperatura, la precisión no está garantizada.

Das MyThermo BW-CX10 kann Temperaturen über 30°C und unter 43°C messen. Außerhalb dieses Temperaturbereichs kann keine Genauigkeitsgarantie übernommen werden.

Il MyThermo BW-CX10 può rilevare misure di temperatura inferiori a 30°C o superiori a 43°C. Fuori da questa gamma di misura non se ne garantisce la precisione.

DIAGNOSTIC DE PRISE DE TEMPÉRATURE / DIAGNOSTIC OF TEMPERATURE READING / DIAGNOSTIC TEMPERATUURMETING / DIAGNÓSTICO DE LA LECTURA DE TEMPERATURA / DIAGNOSE TEMPERATURMESSUNG / DIAGNOSI LETTURA DELLA TEMPERATURA

	< 35°C < 95°F	Hypothermie / Hypothermia / Hypothermie / Hipotermia / Unterkühlung / Ipotermia REÜLER, James B. Hypothermia: pathophysiology, clinical settings, and management. Annals of internal medicine, 1978, vol. 89, no 4, p. 519-527.
	35°C - 36,2°C 95°F - 97,2°F	Temp. à surveiller / Temp. to watch / Temp. moet in de gaten worden gehouden / Temp. en observación / Zu beobachten temp. / Temp. da tenere in osservazione
	36,3°C - 37,3°C 97,3°F - 99,1°F	Temp. normale / Normal temp. / Normale temp. / Temp. normal / Normalna temp Koushik Maharatna, Silvio Bonfiglio, Systems Design for Remote Healthcare, Springer Science & Business Media, 13 nov. 2013 - 332 pages BISSON, Jamie et YOUNKER, Jackie. Correcting arterial blood gases for temperature: (when) is it clinically significant?. Nursing in critical care, 2006, vol. 11, no 5, p. 232-238. Mackowiak PA, Wasserman SS, Levine MM (1992). A critical appraisal of 98.6°F, the upper limit of the normal body temperature, and other legacies of Carl Reinhold August Wunderlich. JAMA 268: 1578–1580.
	37,4°C - 37,9°C 99,3°F - 100,2°F	Temp. à surveiller / Temp. to watch / Temp. moet in de gaten worden gehouden / Temp. en observación / Zu beobachten temp. / Temp. da tenere in osservazione
	≥ 38°C ≥ 100,4°F	Fievre / Fever / Koorts / Fieber / Fieber / Febbre Wunderlich, C.A. and J.C. Reeve, The course of the temperature in diseases: a guide to clinical thermometry. American Journal of Medical Science, 1869, 57: p. 423-47 Various sources have slightly different temperatures for fever

LEXIQUE DES SYMBOLES / SYMBOL DEFINITIONS

	Marquage CE / CE marking
	Attention / Caution
	Garder au sec / Keep dry
	Voir le manuel d'instructions. Avis sur l'équipement "Suivre les instructions d'utilisation". / Refer to instruction manual. Note on the equipment "Follow instructions for use"
	Pièce appliquée de type BF / Type BF applied part
	Le dispositif, ses accessoires et son emballage doivent être recyclés de la façon appropriée au terme de leur utilisation. Veuillez respecter les règlements et règles locaux. / The device, accessories, and the packaging must be disposed of correctly at the end of usage. Please follow local ordinances and regulations for disposal.
	Fabricant / Manufacturer
	Représentant agréé au sein de la Communauté Européenne / Authorized representative in the European community
	Température de stockage / Storage Temperature
	Humidité / Humidity
	Code du lot / Batch code
	Numéro de série / Serial number

Le thermomètre infrarouge a été conçu pour la mesure intermittente de la température corporelle humaine de personnes de tous âges sans contact. / Infrared Thermometer is intended for intermittent measurement of human body temperature in people of all ages without contact

Serial number

SN:

Year                      Month                      Day                      Product serial number

**bewell**  
connect

**FR**

**MicroSecond Flash™**  
TECHNOLOGY  
NEW GENERATION



**MyThermo**

**CE**  
0197

BW-CX10

By **Visiomed**

**DISPOSITIF MÉDICAL CONFORME AUX NORMES EUROPÉENNES ET À LA SECTION 15 DES RÈGLES FCC.**

**BEWELLCONNECT BW-CX10 A ÉTÉ CLINIQUEMENT TESTÉ ET CERTIFIÉ ISO 80601-2-80601-2-56:2009.**

**TABLE DES MATIÈRES**

<b>1. CONSIGNE DE SECURITÉ .....</b>	<b>9</b>
<b>2. PRÉCAUTIONS AVANT UTILISATION .....</b>	<b>10</b>
<b>3. INTRODUCTION.....</b>	<b>10</b>
<b>4. PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT .....</b>	<b>10</b>
<b>5. FONCTIONS.....</b>	<b>12</b>
<b>6. CHARGEMENT DE LA BATTERIE .....</b>	<b>12</b>
<b>7. TÉLÉCHARGER L'APPLICATION .....</b>	<b>13</b>
<b>8. PREMIÈRE CONFIGURATION DE MYTHERMO BW-CX10.....</b>	<b>13</b>
<b>9. RÉGLAGES.....</b>	<b>13</b>
<b>9.1. CHOIX DU MODE DE MESURE DE LA TEMPÉRATURE .....</b>	<b>13</b>
<b>9.2. CHOIX DE L'UNITÉ DE TEMPÉRATURE.....</b>	<b>14</b>
<b>9.3. MÉMORISATION DES DONNÉES.....</b>	<b>14</b>
<b>9.4 RÉGLAGE DE L'ALARME - F1 .....</b>	<b>14</b>
<b>9.5. ÉCART TOTAL - F2 .....</b>	<b>14</b>
<b>9.6 AJOUT OU SUPPRESSION DU BIP SONORE F3.....</b>	<b>14</b>
<b>9.7 SORTIE DU MENU DE CONFIGURATION .....</b>	<b>14</b>
<b>10. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ET PRÉCISIONS .....</b>	<b>15</b>
<b>11. PRÉCISION DU MYTHERMO BW-CX10 .....</b>	<b>16</b>
<b>12. ACCESSOIRES FOURNIS .....</b>	<b>16</b>
<b>13. DÉPANNAGE.....</b>	<b>16</b>

Les modalités d'installation et d'utilisation de l'application BewellConnect® sont précisées sur notre site Internet [bewell-connect.fr/application-bewellconnect](http://bewell-connect.fr/application-bewellconnect)

*Le fabricant se réserve le droit de modifier les spécifications du produit sans préavis.*

Par la présente, Visiomed déclare que l'équipement radioélectrique du type MyThermo est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : <https://bewell-connect.com/conformite-des-produits/>

Cher client,

Vous venez d'acquérir MyThermo de BewellConnect®. Afin de l'utiliser de manière optimale et efficace, nous vous recommandons de lire attentivement cette notice d'utilisation

**1. CONSIGNE DE SECURITÉ**

- Suivre les instructions d'entretien stipulées dans cette notice.
  - Cet appareil peut être utilisé pour un usage personnel à domicile.
  - Cet appareil ne doit être utilisé que pour l'usage auquel il est destiné tel que décrit dans cette notice.
  - Cet appareil ne doit être utilisé que dans une plage de température ambiante comprise entre 15 et 40 °C/ 59°F et 104°F.
  - Cet appareil doit toujours être placé dans un endroit propre et sec.
  - Ne pas exposer cet appareil aux chocs électriques.
  - Ne pas exposer cet appareil à des températures extrêmes T°>50°C /122 °F- T° < - 20°C. /> 4°F
  - Ne pas utiliser cet appareil à une humidité relative supérieure à 85%.
  - Ne pas exposer cet appareil au soleil, ni à l'eau.
  - Ne pas utiliser cet appareil en extérieur.
  - Ne jamais laisser tomber l'appareil. Un choc pourrait l'endommager.
  - Ne pas assurer vous-même l'entretien de cet appareil. Ne pas essayer de réparer, ni ouvrir cet appareil. En cas de problème, contactez le service après-vente
  - Ne pas laisser cet appareil à la portée des enfants. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expériences ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier par l'intermédiaire d'un personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de cet appareil.
  - Ce matériel médical électronique nécessite des précautions spécifiques concernant la compatibilité électromagnétique. Il doit être installé et mis en service conformément aux informations électromagnétiques fournies dans le tableau EMC Data.
  - Les mesures peuvent être altérées en cas d'utilisation près d'un téléviseur, d'un four à micro-ondes, d'un téléphone portable ou tout autre appareil à champ électrique.
  - Les résultats de mesure sont donnés à titre indicatif. En cas de doute concernant vos résultats, veuillez contacter votre médecin.
  - Cet appareil ne doit pas inciter à l'automédication ou à l'adaptation de votre traitement.
  - Cessez d'utiliser l'appareil en cas d'anomalie ou de dysfonctionnement.
- De manière générale, les équipements de communication RF portables et mobiles n'affectent pas le fonctionnement de ce dispositif médical. Il ne peut toutefois pas être utilisé dans un environnement à forte interférences électromagnétiques.

## 2. PRÉCAUTIONS AVANT UTILISATION

LE MYTHERMO BW-CX10 EST PRÉ-PARAMETRÉ EN SORTIE D'USINE. IL N'EST PAS NÉCESSAIRE D'ÉTALONNER L'APPAREIL LORS DE SA MISE EN SERVICE.

Afin d'obtenir un résultat fiable et stable, il est conseillé, à chaque changement d'environnement avec une différence de température ambiante importante, de laisser le MyThermo BW-CX10 à cette température ambiante pendant 15 à 20 minutes avant son utilisation. Il est important de respecter un délai de 1 minute entre deux prises.

- Le verre protecteur de la lentille est la partie la plus fragile du thermomètre.
- Ne pas toucher le verre de la lentille infrarouge avec les doigts.
- Nettoyer le verre avec un coton-tige légèrement imbibé d'alcool à 70°.
- Ne pas mettre le thermomètre en contact avec une peau malade, ulcérée ou meurtrie.
- Ne pas boire des boissons chaudes ou froides, et ne pas faire d'exercice violent pendant la prise de température

## 3. INTRODUCTION

Le MyThermo BW-CX10 est un thermomètre infrarouge spécialement conçu pour prendre la température corporelle des enfants ou adultes sans contact avec le corps humain. Sa technologie permet la mesure de la température sur l'artère temporale (AT) à une distance d'environ 2 à 5 cm / 1 à 2 in du front/de la tempe.

Précis et instantané, le MyThermo BW-CX10 est un thermomètre parfaitement adapté pour une mesure de la température en toute sécurité. Il peut être utilisé à la maison ou par des professionnels de santé. Toutefois, il est impératif d'utiliser le MyThermo BW-CX10 de façon appropriée afin d'obtenir un résultat fiable et stable. Il est donc conseillé de lire attentivement la notice d'utilisation ainsi que les consignes de sécurité avant utilisation.

## 4. PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

Chaque corps, solide, liquide ou gazeux, a la propriété d'émettre de l'énergie par radiation avec une intensité qui est fonction de sa température. Le thermomètre infrarouge MyThermo BW-CX10 permet de mesurer la température d'une personne par le biais de l'énergie qu'elle dégage. Cette prise devient possible grâce la sonde de température externe de l'appareil qui analyse et enregistre en permanence la température ambiante. De telle sorte que, dès que l'opérateur approche le thermomètre près du corps et déclenche le capteur de rayonnement, la mesure s'effectue instantanément par détection de la chaleur infrarouge émise par le flux sanguin artériel. Le résultat de cette mesure de température corporelle est alors obtenu sans interférence avec la chaleur environnante.

### Avantages de la prise de la température de l'artère temporale (AT)

La température infrarouge artérielle peut être mesurée au moyen d'un dispositif placé sur le front, dans la région de l'artère temporale.

Le thermomètre MyThermo BW-CX10 a été conçu pour la mesure instantanée de la température

temporale/frontale sans contact physique avec l'artère temporale. Cette artère étant relativement proche de la surface de la peau et donc accessible, le flux sanguin y est permanent et régulier et permet une mesure précise de la température. Cette artère est reliée au cœur par l'artère carotide, elle-même directement reliée à l'aorte. Elle fait partie du système artériel central. L'efficacité, la rapidité et le confort de la prise de température à cet endroit la rendent idéale.

### Considérations pratiques de la prise de la température

- Dans un souci de précision et de qualité de mesure, il est indispensable que chaque utilisateur soit suffisamment informé et formé à la technique de prise de température avec un tel dispositif.
- Il est essentiel de rappeler que les procédures de prise de la température, bien que basiques, ne doivent pas être ignorées.
- Le patient ne doit pas effectuer d'activités physiques intenses avant la prise de sa température.
- Les fluctuations de température dues à des facteurs physiologiques doivent être prises en considération dans l'évaluation des résultats :
  - la température augmente de 0,5°C / 0,9°F entre 6H et 15H,
  - la température des femmes est en moyenne supérieure d'environ 0,2°C / 0,36°F, et varie, par ailleurs, en fonction de leur cycle ovarien,
  - elle augmente de 0,5°C / 0,9°F au cours de la première moitié du cycle et au cours des premiers mois de la grossesse.
- La température d'une personne assise est inférieure d'environ 0,3°C - 0,4°C / 0,54°F - 0,52°F à celle d'une personne debout.

*Haut Conseil de Santé Publique [en ligne]. Recommandations sanitaires du Plan national canicule 2014. P123 [Consulté le 25 juillet 2016] Disponible sur [http://social-sante.gouv.fr/IMG/pdf/Recommandations\\_sanitaires\\_Plan\\_canicule\\_2014.pdf](http://social-sante.gouv.fr/IMG/pdf/Recommandations_sanitaires_Plan_canicule_2014.pdf)*

### Modalités de prise de la température


Voir figure **A** page 2.

**Dirigez le dispositif vers le FRONT, au niveau de la région temporale droite, à une distance d'environ 2-5 cm / 1-2 in**, appuyez sur le bouton de mesure du thermomètre, et la température s'affiche instantanément.

### Contraintes

Veillez observer la procédure ci-dessous avant toute mesure de la température, afin de vous assurer d'un résultat stable et fiable :

- Dégager le front des cheveux.
- Essuyer, le cas échéant, la sueur du front.
- Éviter les courants d'air/tout flux d'air important (lunette d'oxygénation, climatisation...).
- Respecter un délai de 1 minute entre deux prises.

 La fiabilité de la mesure ne peut pas être garantie de température sur une autre région anatomique (ex: bras, torse...).

## 5. FONCTIONS

1. Résultat de la mesure fiable et stable, grâce au système de détection infrarouge HEIMMANN.
2. Alarme sonore en cas de température supérieure au seuil pré-défini (chapitre 9-4).
3. Diagnostic de température : indicateur de couleur (vert, jaune ou rouge) pour aider à l'interprétation de la mesure obtenue.
4. Écran digital LCD rétroéclairé.
5. Connexion Bluetooth pour suivre la courbe de température via l'application BewellConnect MyThermo.
6. Choix de l'affichage des données en degré Celsius ou Fahrenheit.
7. Arrêt automatique
8. Chargement de l'appareil par USB


### Applications secondaires :

Le MyThermo BW-CX10 permet également de mesurer la température d'une surface ou la température ambiante (via le mode de SURFACE TEMP ou ROOM).

## 6. CHARGEMENT DE LA BATTERIE

Avant d'utiliser MyThermo pour la première fois, veuillez charger la batterie via le câble USB. Cette fonction, est en conformité avec la directive européenne 89/336/EEC – Compatibilité Électromagnétique.

### INDICATEUR DE CHARGE

Lorsque le MyThermo est déchargé, le symbole  s'affiche à l'écran pour indiquer l'état de déchargement.

Vous pouvez continuer à utiliser le MyThermo qui émettra 5 bips sonores continus et s'éteindra automatiquement lorsque la batterie sera totalement déchargée.

Lorsque la batterie du MyThermo est complètement rechargée, l'alimentation est automatiquement mise à l'arrêt, ce qui évite une surcharge et prolonge la vie de la batterie. Recharger la batterie tous les 6 mois si l'appareil n'est pas utilisé durant une longue période.

## 7. TÉLÉCHARGER L'APPLICATION



Téléchargez l'application BewellConnect® vers votre smartphone ou tablette :  
- sur l'App Store ou Google Play  
Puis cliquez sur l'icône **MyThermo** pour activer la sous-application.

## 8. PREMIÈRE CONFIGURATION DE MYTHERMO BW-CX10

- Branchez le câble USB fourni à votre ordinateur pour charger l'appareil. Une fois le chargement terminé, vous pouvez débrancher le câble.
- À la première utilisation, attendez environ 10 minutes la mise à température ambiante de l'appareil.
- Dirigez l'appareil vers le lobe temporal ou un côté/une tempe du front, comme le montre la FIGURE **A** PAGE 2, à une distance de 2-5 cm / 1-2 in. Presser la touche de mesure, la température s'affiche instantanément.
- Vous pouvez alors transférer vos données vers l'application BewellConnect en appuyant sur la touche transfert, et suivre votre courbe de température.

## 9. RÉGLAGES

### 9.1. CHOIX DU MODE DE MESURE DE LA TEMPÉRATURE

Mode Body : Mesure de la température corporelle

Plage de mesure : 30°C à 43°C (86.0°F à 109.4°F)

Mode Surface Temp : Mesure de la surface d'un objet, d'un aliment.

Plage de mesure : 0°C à 93.3°C (32.0°F à 199.9°F)

Mode ROOM: Mesure de la température ambiante d'une pièce.

Appuyez sur la touche MODE pour sélectionner le mode de prise de températures.

L'écran affiche : B pour le mode Body - prise de température corporelle,

Appuyez de nouveau sur la touche MODE pour passer au mode SURFACE TEMP. L'écran affiche S.

Appuyez de nouveau sur la touche MODE pour passer au mode ROOM. L'écran affiche R.

**NOTE : LE MYTHERMO BW-CX10 EST PARAMÉTRÉ PAR DÉFAUT SUR BODY.**

Important : la température d'une surface diffère de la température corporelle interne.

La température corporelle s'obtient uniquement en utilisant le mode BODY.

Veuillez à bien sélectionner le mode BODY pour la mesure d'une température interne et le mode SURFACE TEMP ou le mode ROOM pour la mesure d'une température externe.

## 9.2. CHOIX DE L'UNITÉ DE TEMPÉRATURE

Appuyez sur la touche °C/°F pour sélectionner l'unité de température. À l'écran, s'affiche le symbole de l'unité choisie (°C pour les degrés Celsius, °F pour les degrés Fahrenheit).

## 9.3. MÉMORISATION DES DONNÉES

Les données transférées via Bluetooth sont mémorisées sur l'application BewellConnect MyThermo. Vous pouvez suivre l'historique de vos mesures sur votre smartphone ou votre tablette.

## 9.4 RÉGLAGE DE L'ALARME - F1

Appuyez sur le bouton de mesure pour allumer le dispositif.

Appuyez sur le bouton °C/°F jusqu'à ce que F1 s'affiche à l'écran.

Le seuil d'alarme s'affiche (38°C /100.4 °F par défaut). Un bip retentira en cas de mesure supérieure à ce seuil.

Pour modifier ce seuil, appuyez brièvement sur le bouton MODE pour le diminuer ou sur le bouton °C/°F pour l'augmenter.

Appuyez ensuite sur le bouton °C/°F quelques secondes pour afficher le menu suivant (F2).

 Il est déconseillé de changer le paramétrage de l'alarme sans l'avis de votre médecin.

## 9.5. ÉCART TOTAL - F2

Pour ajuster l'écart de température de MyThermo BW-CX10 :

Appuyez sur le bouton °C/°F pendant trois secondes jusqu'à ce que F1 s'affiche à l'écran.

Appuyez de nouveau sur le bouton pendant quelques secondes pour afficher le menu F2.

Appuyez sur le bouton Mode °C/°F pour modifier l'écart total de +/- 0,1°C / 0,1°F.

Confirmez votre nouveau RÉGLAGE en appuyant sur le bouton °C/°F pendant trois secondes afin d'afficher le menu F3.

En cas de doute, il est conseillé de conserver le paramètre initial à + 0,0°C / 0,1°F.

## 9.6 AJOUT OU SUPPRESSION DU BIP SONORE F3

Appuyez sur le bouton de mesure pour allumer le dispositif.

Appuyez ensuite sur le bouton °C/°F pendant trois secondes pour afficher le menu F1 à l'écran.


Allez jusqu'au menu F3 en appuyant deux fois durant 3 secondes sur le bouton °C/°F.

Appuyez sur le bouton °C/°F pour désactiver le bip sonore (0 s'affiche à l'écran), ou sur la touche MODE pour l'activer (1 s'affiche à l'écran).

## 9.7 SORTIE DU MENU DE CONFIGURATION

Appuyez sur le bouton °C/°F pendant trois secondes afin de confirmer les modifications des réglages et sortir du menu. L'écran LCD affiche **END** et s'éteint.

## 10. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ET PRÉCISIONS

Type de produit	Thermomètre médical infrarouge
Modèle	MyThermo BW-CX10
Marque	BewellConnect
Classification	Classe IIa
Capteur de température	Capteur IR
Longueur d'onde	5-14µm
Émissivité	0,95
Condition normale d'utilisation	Température ambiante Mode BODY/SURFACE TEMP :15°C à 40°C/59°F-104°F
Condition normale d'entreposage	Température : -20°C à 50°C / -4°F à 122°F Humidité relative : 10 % ~ 85 %
Pression atmosphérique	80-105 Kpa
Batterie	DC3,7V (batterie lithium) 
Dimensions	60,7 x 37,4 x 96,3 mm / 2,36 x 1,46 x 3,78 in
Poids	117 g / 0,26 lb
Affichage de la mesure	°C / °F
Plage de mesures :	Mode BODY : 30°C à 43°C / 86,0°F à 109,4°F Mode SURFACE TEMP : 0° à 93,3°C / 32°F à 199,9°F Mode ROOM : 0°C à 50°C / 32°F à 122°F
Répétabilité	≤±0,3°C / +/0,3°F
Distance de mesure	2 - 5 cm / 1-2 in
Résolution de l'affichage	0,1°C / 0,1°F
Précision	En mode BODY : Voir tableau ci-après En mode ROOM +/- 1,0°C / +/- 1,8°F En mode SURFACE ±0,4°C / ±0,7°F
Technologie Bluetooth	4.0
Consommation d'électricité	< 50 mW



Tension	3,6V~4,2V
Consommation d'électricité en mode veille	≤15μA
Consommation d'électricité après mise sous tension	≤150mA
Arrêt automatique	10~20 secondes

*LONGÉVITÉ DU DISPOSITIF : le MyThermo BW-CX10 est garanti pour environ 40 000 mesures.*

### 11. PRÉCISION DU MYTHERMO BW-CX10

De 34°C à 35,9°C = +/- 0,3°C De 93,2°F à 96,6°F = +/- 0,5°F	ISO 80601-2-56:2009
De 36°C à 39°C = +/- 0,2°C De 96,8°F à 102,2°F = +/- 0,4°F	
De 39,1°C à 42,5°C = +/- 0,3°C De 102,4°F à 108,5°F = +/- 0,5°F	

L'exactitude, en dehors des plages de mesure [0°C à 34°C - 32°F à 93,2°F] et [42,5°C à 93,3°C - 108,5°F à 199,9°F] ne peut être garantie.

### 12. ACCESSOIRES FOURNIS

- Mode d'emploi
- Câble de rechargement
- Socle

### 13. DÉPANNAGE

Si vous rencontrez les problèmes ci-dessous dans l'utilisation de votre MyThermo BW-CX10, veuillez vous reporter à ce guide de dépannage. Si le problème persiste, veuillez contacter notre service client au 0 892 350 334.

#### L'écran n'affiche rien :

Vérifiez que la batterie du dispositif est suffisamment chargée.

#### L'écran indique des températures supérieures à 95°:

la température est indiquée en degrés Fahrenheit. Changez l'unité de mesure en degrés Celsius.

#### L'écran affiche une température corporelle inférieure à 32°C/89,6°F:

Pour mesurer une température corporelle, le mode BODY doit être sélectionné. Si le thermomètre est en mode SURFACE TEMP ou ROOM la mesure affichée indique la température affichée, <32°C/89,6°F, correspond à la température externe que dégage votre corps.

**L'écran affiche le message HI :** La température analysée est au-dessus de la plage de mesure du mode sélectionné, soit plus de 43°C /109,4°F en mode BODY, plus de 93,3°C /199,9°F en mode SURFACE TEMP.

**L'écran affiche le message LO :** La température analysée est en-dessous de la plage de mesure du mode sélectionné, soit moins de 32°C/89,6°F en mode BODY, moins de 0°C/32°F en mode SURFACE TEMP.

Ce message s'affiche dans différents cas – une liste des principaux cas est fournie ci-dessous :

Causes de l'affichage du message LO	Solutions
Mesure de la température gênée par les cheveux, la sueur...	Prenez bien soin de dégager le front avant toute prise de température
Prise de température gênée par un flux d'air / courant d'air.	Veillez à ne pas être dans l'axe d'un flux d'air/courant d'air, cela pourrait causer des interférences avec le système infrarouge.
Prise de température trop rapprochée, le MyThermo n'a pas eu le temps de se réinitialiser.	Veillez respecter le délai minimum de 15 secondes entre deux prises – 1 minute de délai étant conseillée.
La distance de mesure est trop importante.	Veillez respecter la distance de mesure. (entre 2-5 cm / 1-2 in).

### Connexion Bluetooth

Si vous rencontrez des problèmes avec le Bluetooth:

- Vérifiez que le MyThermo BW-CX10 se trouve à portée de votre smartphone/tablette avec lequel vous souhaitez le synchroniser.
- Vérifiez que le Bluetooth de votre smartphone est allumé et chargé.
- Assurez-vous d'être en mode BODY du MyThermo BW-CX10. Aucune mesure prise en mode SURFACE ou ROOM ne peut être transférée à l'application.

**bewell**  
connect

**EN**

**MicroSecond Flash™**  
TECHNOLOGY  
NEW GENERATION



**MyThermo**

**CE**  
0197

BW-CX10

By **Visiomed**

**COMPLIANT WITH EUROPEAN STANDARDS AND WITH PART 15 OF THE FCC RULES. BEWELLCONNECT BW-CX10 IS CLINICALLY TESTED AND APPROVED ISO 80601-2-56:2009.**

## TABLE OF CONTENTS

<b>1. SECURITY WARNINGS .....</b>	<b>21</b>
<b>2. PRECAUTIONS BEFORE USE.....</b>	<b>22</b>
<b>3. INTRODUCTION.....</b>	<b>22</b>
<b>4. OPERATING PRINCIPLES .....</b>	<b>22</b>
<b>5. FUNCTIONS .....</b>	<b>24</b>
<b>6. BATTERY CHARGING .....</b>	<b>24</b>
<b>7. DOWNLOAD THE APPLICATION.....</b>	<b>24</b>
<b>8. FIRST CONFIGURATION OF MYTHERMO BW-CX10.....</b>	<b>24</b>
<b>9. SETTINGS .....</b>	<b>25</b>
<b>9.1. CHOOSING THE TEMPERATURE MODE .....</b>	<b>25</b>
<b>9.2. CHOOSING THE TEMPERATURE UNIT .....</b>	<b>25</b>
<b>9.3. DATA MEMORIZATION.....</b>	<b>25</b>
<b>9.4 ADJUSTING THE ALARM - F1 .....</b>	<b>25</b>
<b>9.5. TOTAL DIFFERENCE - F2.....</b>	<b>26</b>
<b>9.6 ACTIVATING OR DEACTIVATING THE AUDIBLE ALARM F3 .....</b>	<b>26</b>
<b>9.7 EXIT THE SETUP MENU .....</b>	<b>26</b>
<b>10. TECHNICAL DETAILS AND SPECIFICATIONS .....</b>	<b>27</b>
<b>11. MYTHERMO BW-CX10 ACCURACY.....</b>	<b>28</b>
<b>12. ACCESSORIES INCLUDED.....</b>	<b>28</b>
<b>13. TROUBLESHOOTING.....</b>	<b>28</b>

Find out how to install and use the BewellConnect® app by visiting our website at [bewellconnect.fr/application-bewellconnect](http://bewellconnect.fr/application-bewellconnect)

*The manufacturer reserves the right to alter the specifications of the product without prior notification.*

Hereby, Visiomed declares that the radio equipment type MyThermo is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://bewell-connect.com/en-gb/products-conformity/>

Dear Customer,

You have just purchased MyThermo by BewellConnect®. In order to use it optimally and efficiently, we recommend that you read these operating instructions carefully.

## 1. SECURITY WARNINGS

- Follow the maintenance instructions specified in this manual.
  - This device is suitable for home use.
  - Use this device only for its intended use as described in this notice.
  - Use this device in an ambient temperature range of between 15 and 40°C / 59°F / 104°F.
  - This appliance should always.
  - Do not expose this device to electric shock.
  - Do not expose this device to extreme temperatures T° > 50°C / 122°F - T° < - 20°C. /> 4°F.
  - Do not use this device at a relative humidity greater than 85%.
  - Do not expose this appliance to direct sunlight or water.
  - Do not use this device outside.
  - Never drop the device. A shock could damage it.
  - Do not attempt to service this device yourself. Do not attempt to repair or open this device. In the event of a problem, contact the after sales service department.
  - Keep out of the reach of children. This device is not intended for use by persons (including children) with impaired physical, sensory or mental capabilities, or persons with no experience or knowledge of the device, unless they have undergone supervision or prior instructions concerning the use of this device by a person responsible for their safety.
  - This electronic medical device requires specific precautions in relation to electromagnetic compatibility. It must be installed and commissioned in accordance with the electromagnetic information provided in the EMC Data table.
  - The measurements may be altered when used near a TV, microwave oven, mobile phone or other electric field device.
  - The measurement results are given for information only. If you are unsure about your results, please contact your doctor.
  - This device should not encourage self-medication or adjusting your treatment.
  - Stop using the device in the event of an abnormality or malfunction.
- In general, portable and mobile RF communication equipment do not affect the operation of this medical device. However, it cannot be used in an environment with high electromagnetic interference.

## 2. PRECAUTIONS BEFORE USE

THE MYTHERMO BW-CX10 IS PRE-CONFIGURED AT THE FACTORY. THE DEVICE DOES NOT HAVE TO BE CALIBRATED FOR ACTIVATION.

For reliable and stable results you are advised to leave the MyThermo BW-CX10 at ambient temperature for 15 to 20 minutes prior to use for each change in environment with a significant difference in ambient temperature. It is important to wait 1 minute between two readings.

- The protective glass of the lens is the most fragile part of the thermometer.
- Do not touch the glass of the infra-red lens with your fingers.
- Clean the glass with a cotton swab lightly dampened with 70° alcohol.
- Do not put the thermometer in contact with diseased, ulcerated or bruised skin.
- Do not drink hot or cold drinks or do rigorous exercise while your temperature is being taken.

## 3. INTRODUCTION

The MyThermo BW-CX10 is an infra-red thermometer specially designed to take the body temperature of children and adults without contact with the human body. The technology makes it possible to measure temperature on the temporal artery (TA) at a distance of approximately 2 to 5 cm / 1 to 2 in from the forehead/temple.

The MyThermo BW-CX10 thermometer is precise and instantaneous. It is perfectly adapted to taking temperature safely. It can be used at home or by healthcare professionals. Nevertheless, it is essential to use the MyThermo BW-CX10 appropriately in order to obtain a reliable and stable result. Therefore, you should read the directions and safety instructions carefully before use.

## 4. OPERATING PRINCIPLES

Each body, solid, liquid or gas, emits energy by radiation with an intensity that is related to its temperature. The MyThermo BW-CX10 infra-red thermometer measures a person's temperature by the energy they release. The temperature is taken with the external temperature sensor of the device which analyses and continuously records ambient temperature. In fact, as soon as the operator places the thermometer close to the body and turns on the radiation sensor, the temperature is immediately measured by detection of the infra-red heat emitted by arterial blood flow. The result of this body temperature measurement is then obtained without interference of the surrounding temperature.

### Benefits of temporal artery temperature (TA) measurement

The arterial infrared temperature can be measured by means of a device placed on the forehead in the region of the temporal artery.

The thermometer MyThermo BW-CX10 has been designed for the instantaneous measurement of the temporal/frontal temperature without physical contact with the temporal artery. This artery being relatively close to the surface of the skin and therefore accessible, the blood flow is continuous and regular and enables precise temperature measurement. This artery is connected to the heart by the carotid artery, itself connected directly to the aorta. It is part of

the central arterial system. The efficiency, speed and comfort of taking temperature in this area of the body make it ideal.

### Practical considerations in taking temperature

- For precision and measurement quality, it is essential for each user to be adequately informed and trained in the temperature-taking technique with a device such as this.
- It is essential to remember that temperature-taking procedures, although basic, should not be ignored.
- The patient should not carry out intense physical activity before taking their temperature.
- Temperature fluctuations due to physiological factors must be taken into account in the evaluation of the results:
  - The temperature increases by 0,5°C / 0.9°F between 6.00 and 15.00,
  - The average female temperature is higher by about 0,2°C / 0.36°F and varies, depending on their ovarian cycle,
  - It increases by 0,5°C / 0.9°F during the first half of the cycle and during the first months of pregnancy.
- The temperature of a seated person is about 0,3°C - 0,4°C / 0.54°F - 0.52°F lower than that of a standing person.

*"Haut Conseil de la santé publique" (Public Health Council) [online]. National heatwave plan 2014 health recommendations P123 [Accessed 25 July 2016] Available on [http://social-sante.gouv.fr/IMG/pdf/Recommandations\\_sanitaires\\_Plan\\_canicule\\_2014.Pdf](http://social-sante.gouv.fr/IMG/pdf/Recommandations_sanitaires_Plan_canicule_2014.Pdf). Temperature-taking modalities.*

### How to measure a temperature

See figure  page 2.

**Direct the device towards the FOREHEAD, towards the right temporal region, at a distance of approximately 2-5 cm / 1-2 in**, press the thermometer measurement button, and the temperature will be displayed instantly.

### Constraints

- Please observe the following procedure before any temperature measurement, to ensure a stable and reliable result:
- Brush hair away from the forehead.
  - If necessary, wipe sweat from the forehead.
  - Avoid draughts/any significant air flow (oxygen cannula, air conditioning...).
  - Respect a delay of 1 minute between two temperature-takes.



The reliability of the temperature measurement cannot be guaranteed on another anatomical region (e.g. arm, torso...).

## 5. FUNCTIONS

1. The result of the measurement is reliable and stable, thanks to the HEIMMANN infra-red sensor.
2. Audible alarm if the temperature is above the predefined limit (chapter 9-4).
3. Temperature diagnosis: colour indicator (green, yellow or red) to assist with interpreting the measurement obtained.
4. Backlit digital LCD screen.
6. Choice of data display in Celsius or Fahrenheit degrees.
5. Bluetooth connection to monitor the temperature curve via the BewellConnect application MyThermo.
7. Automatic Power-Off
8. Charge the device via USB


### Secondary applications:

The MyThermo **BW-CX10** can also be used to measure the temperature of a surface or the ambient temperature (via the TEMP or ROOM SURFACE mode).

## 6. BATTERY CHARGING

Before using MyThermo for the first time, please charge the battery via the USB cable. This function is in line with the European directive 89/336 / EEC - Electromagnetic Compatibility.

### CHARGE INDICATOR

When the MyThermo battery is low, the  symbol is displayed on the screen to indicate the low-battery status. You can continue to use the MyThermo which will make 5 continuous beeps and turn off automatically when the battery is completely flat. When the MyThermo battery is completely recharged, the power is automatically stopped. This prevents overcharging and extends the life of the battery. Recharge the batteries every 6 months if the device is not used for a long period.

## 7. DOWNLOAD THE APPLICATION



Download the BewellConnect® application to your smartphone or tablet:  
- on App Store or Google Play  
Then click on the icon MyThermo to activate the sub-application.

## 8. FIRST CONFIGURATION OF MYTHERMO BW-CX10

- Connect the supplied USB cable to your computer to charge the device. Once fully charged, you can unplug the cable.
- AT first use, wait about 10 minutes for the ambient temperature of the device.

- Direct the device toward the temporal lobe or one side / temple of the forehead, as shown in FIGURE **A** PAGE 2, at a distance of 2-5 cm / 1-2 in. Press the measurement button, the temperature is displayed instantly.
- You can then transfer your data to the BewellConnect application by pressing the transfer button, and monitor your temperature curve.

## 9. SETTINGS

### 9.1. CHOOSING THE TEMPERATURE MODE

Body mode : Body temperature measurement.

Measuring range : 30°C ~ 43°C (86.0°F ~109.4°F).

Surface Temp mode : Object, food's surface measurement.

Measuring range : 0°C to 93,3°C (32.0°F to 109.9°F).

ROOM mode : room temperature measurement.

Press the MODE button to select the temperature mode.

The screen displays : B for the Body mode – taking of the body temperature.

Press again the MODE button to go to the SURFACE TEMP mode. The screen displays S.

Press again the MODE button to go to the ROOM mode. The screen displays R.

NOTE : THE BW-CX10 MYTHERMO IS SET BY DEFAULT ON BODY.

Important : The surface temperature is different from the internal body temperature.

The body temperature can only be obtained by using the BODY mode.

Make sure to select the BODY mode for the internal temperature measurement and the SURFACE TEMP mode or the ROOM mode for the external temperature measurement.

### 9.2. CHOOSING THE TEMPERATURE UNIT

Press the °C/°F button to select the temperature unit. The screen displays the symbol of the unit chosen (°C for degrees Celsius and °F for degrees Fahrenheit).

### 9.3. DATA MEMORIZATION

Data transferred via Bluetooth are stored on the BewellConnect MyThermo application. You can monitor the history of your measurements on your smartphone or tablet

### 9.4 ADJUSTING THE ALARM - F1


Press the measurement button to turn on the device.

Press the °C/°F button until F1 is displayed on the screen.

The alarm limit is shown (38°C /100.4°F by default). The device will beep if the measurement is above this limit.

To change the limit, briefly press the MODE button to decrease it or the °C /° F button to increase it.

Then press the ° C /° F button a few seconds to display the next menu (F2).

 It is not advisable to change the alarm setting without the advice of your doctor.

### 9.5. TOTAL DIFFERENCE - F2

To adjust the temperature difference of **MyThermo** BW-CX10:

Press the °C / °F button for three seconds until F1 is displayed.

Press the button again for a few seconds to display the F2 menu.

Press the Mode / °C / °F button to change the total deviation from  $\pm 0,1^{\circ}\text{C} / 0,1^{\circ}\text{F}$ .

Confirm your new SETTING by pressing the °C / °F button for three seconds to display the F3 menu.

In case of doubt, it is advisable to keep the initial parameter at  $0,0^{\circ}\text{C} / 0,1^{\circ}\text{F}$ .

### 9.6 ACTIVATING OR DEACTIVATING THE AUDIBLE ALARM F3

Press the measurement button to turn on the device.


To display the F1 menu on the screen, press the °C/°F button for 3 seconds. Go to the F3 menu by pressing the °C / °F button twice for 3 seconds.

Press the °C/°F button to deactivate the audible alarm (0 is displayed on the screen), or on the MODE button to activate it (1 is displayed on the screen).

### 9.7 EXIT THE SETUP MENU

Press the °C / °F button for three seconds to confirm changes to the settings and exit the menu. The LCD screen displays **END** and powers off.

## 10. TECHNICAL DETAILS AND SPECIFICATIONS

Type of Product	Infrared Medical Thermometer
Model	MyThermo BW-CX10
Brand Name	BewellConnect
Classification	Class IIa
Temperature sensor	IR Sensor
Wavelength	5-14µm
Emissivity	0.95
Normal conditions of use	Ambient temperature Mode BODY/SURFACE TEMP: 15°C to 40°C / 59°F-104°F
Normal storage conditions	Temperature: -20°C to 50°C / -4°F to 122°F Relative humidity: 10% ~ 85%
Atmospheric pressure	80~105 kPa
Battery	DC3.7V (lithium battery) 
Dimensions	60,7 x 37,4 x 96,3 mm / 2.36 x 1.46 x 3.78 in
Weight	117 g / 0.26 lb
Measurement display	°C/°F
Measurement range:	BODY mode: 30° ~ 43°C / 86.0°F ~109.4°F SURFACE TEMP mode: 0° to 93,3°C / 32°F to 199.9°F ROOM Mode: 0° C to 50°C / 32° F to 122°F
Repeatability	$\leq \pm 0,3^{\circ}\text{C} / +/0,3^{\circ}\text{F}$
Measuring Distance	2 - 5 cm / 1-2 in
Display Resolution	0,1°C / 0.1°F
Accuracy	For Body mode : See table below In ROOM mode $\pm 1,0^{\circ}\text{C} / \pm 1,8^{\circ}\text{F}$ In SURFACE mode $\pm 0,4^{\circ}\text{C} / \pm 0,7^{\circ}\text{F}$
Bluetooth technology	4.0
Electricity consumption	< 50 mW

Voltage	3.6V ~ 4.2V
Power consumption in standby mode	≤15μA
Power consumption after power-up	≤150mA
Automatic shutdown	10 ~ 20 seconds

*DEVICE LONGEVITY: The MyThermo BW-CX10 is guaranteed for approximately 40,000 readings.*

## 11. MYTHERMO BW-CX10 ACCURACY

From 34°C to 35,9°C = / - 0,3°C From 93.2°F to 96.6°F = / - 0.5°F	ISO 80601-2-56: 2009
From 36°C to 39°C = / -0,2°C From 96.8° F to 102.2°F = / - 0.4°F	
From 39,1° C to 42,5° C = / -0,3°C From 102.4° F to 108.5° F = / - 0.5° F	

Accuracy outside the measuring range (0°C - 34°C / 32°F - 93.2°F) and ( 42,5°C - 93,3°C / 108.5°F - 199.9°F) cannot be guaranteed.

## 12. ACCESSORIES INCLUDED

- Instruction manual
- Charging cable
- Base

## 13. TROUBLESHOOTING

If you encounter the following problems in using your MyThermo BW-CX10, please refer to this troubleshooting guide. If the problem persists, contact customer service at 0892 350 334.

### The screen displays nothing:

Check that the battery is sufficiently charged.

### Temperatures over 95° are displayed:

The temperature is given in Fahrenheit. Change the unit of measurement to Celsius.

### The display shows a body temperature below 32°C / 89.6°F

To measure body temperature, the mode BODY must be selected. If the thermometer is in SURFACE TEMP or ROOM mode the displayed reading indicates the temperature displayed, <32°C / 89.6°F, corresponds to the external temperature of your body.

**The message HI is displayed:** The tested temperature is above the measurement range of the selected mode, which is above 43°C /109.4°F in BODY mode and above 93.3°C /199.9°F in SURFACE TEMP mode.

**The message LO is displayed:** The tested temperature is below the measurement range of the selected mode, which is below 32°C /89.6°F in BODY mode and below 0°C /32°F in SURFACE mode.

Causes of LO message display	Solutions
Measurement of temperature hampered by hair, sweat...	Ensure that the forehead is completely bare before taking any temperature.
Temperature measurement obstructed by draught /air flow.	Ensure that you are not in the axis of an air flow/draught as this could cause interferences with the infra-red system.
Temperature taken at intervals too close, the MyThermo did not have the time to reset.	Please respect the minimum 15 second delay between measurements - a 1 minute delay is recommended.
The measuring distance is too large.	Please observe the measuring distance. (Between 2-5 cm / 1-2 in).

## Bluetooth connection

If you have problems with the Bluetooth:

- Ensure that the MyThermo BW-CX10 is within reach of your smartphone/tablet with which you would like to synchronise it.
- Make sure that the Bluetooth is activated on your smartphone and that it is charged.
- Make sure you are in BODY mode on the MyThermo BW-CX10. No measurement taken in SURFACE or ROOM mode can be transferred to the application.

**bewell**  
connect

NL

**MicroSecond Flash™**  
TECHNOLOGY  
NEW GENERATION



**MyThermo**

CE  
0197

BW-CX10

By **Visiomed**



## DIT MEDISCHE APPARAAT VOLDOET AAN DE EUROPESE NORMEN EN AAN RUBRIEK 15 VAN DE FCC-REGELS.

**BEWELLCONNECT BW-CX10 IS KLINISCH GETEST EN GECERTIFICEERD MET ISO 80601-2-80601-2-56:2009.**

### INHOUDSOPGAVE

1. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN .....	33
2. VOORZORGSMAATREGELEN VOOR GEBRUIK .....	34
3. INTRODUCTIE .....	34
4. WERKING .....	34
5. FUNCTIES .....	36
6. OPLADEN VAN DE BATTERIJ .....	36
7. DOWNLOAD DE APPLICATIE .....	37
8. EERSTE CONFIGURATIE VAN DE MYTHERMO BW-CX10 .....	37
9. INSTELLINGEN .....	37
9.1. KEUZE VAN DE MODI VOOR TEMPERATUURMETING .....	37
9.2. KEUZE VAN DE MEETEENHEID .....	38
9.3. GEGEVENSOPSLAG .....	38
9.4. INSTELLEN VAN HET ALARM - F1 .....	38
9.5. TOTALE AFWIJKING - F2 .....	38
9.6 DE F3-PIEPTOON TOEVOEGEN OF VERWIJDEREN .....	38
9.7 HET INSTELLINGENMENU VERLATEN .....	38
10. TECHNISCHE KENMERKEN EN SPECIFICATIES .....	39
11. NAUWKEURIGHEID VAN DE MYTHERMO BW-CX10 .....	40
12. MEEGELEVERDE ACCESSOIRES .....	40
13. PROBLEEMOPLOSSING .....	40

De installatie en het gebruik van de BewellConnect®-applicatie worden beschreven op onze website [bewell-connect.fr/application-bewellconnect](http://bewell-connect.fr/application-bewellconnect)

*De fabrikant behoudt zich het recht voor om specificaties te wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving.*

Hierbij verklaar ik, VISIOMED, dat het type radioapparatuur MyThermo conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <https://bewell-connect.com/nl/products-conformity/>

Geachte klant,

U hebt de MyThermo de BewellConnect® recentelijk ontvangen. Om deze optimaal en efficiënt te gebruiken, raden wij u aan om deze handleiding aandachtig te lezen

### 1. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Volg de onderhoudsinstructies in deze handleiding.
- Dit apparaat kan worden gebruikt voor persoonlijk gebruik thuis.
- Gebruik dit apparaat alleen voor het beoogde gebruik, zoals beschreven in deze handleiding.
- Gebruik dit apparaat alleen in een omgevingstemperatuur tussen 15 et 40°C / 59 en 104°F.
- Dit apparaat moet altijd in een schone, droge plaats worden geplaatst.
- Stel het apparaat niet bloot aan elektrische schokken.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperatuursomstandigheden  $T^{\circ} > 50^{\circ}\text{C} / 122^{\circ}\text{F}$  -  $T^{\circ} < 20^{\circ}\text{C} / -4^{\circ}\text{F}$ .
- Gebruik dit product bij een relatieve luchtvochtigheid boven de 85%.
- Stel het apparaat niet bloot aan zonlicht of water.
- Gebruik dit apparaat niet buitenshuis.
- Laat het apparaat nooit vallen. Een schok kan schade veroorzaken.
- Voer het onderhoud van dit apparaat niet zelf uit. Probeer dit apparaat niet te repareren of te openen. In geval van problemen, neem contact op met de klantenservice.
- Laat dit apparaat niet binnen het bereik van kinderen. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij deze zijn gegeven door tussenkomst van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, toezicht of voorafgaande instructies hebben ontvangen over het gebruik van het apparaat.
- Deze medische elektrische apparatuur vereist speciale voorzorgsmaatregelen met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit. Het moet worden geïnstalleerd en in gebruik worden genomen in overeenstemming met de elektromagnetische informatie in de tabel EMC Data.
- De metingen kunnen worden gewijzigd als het gebruikt wordt in de buurt van een televisie, een magnetron, een mobiele telefoon of enig ander gebied elektrisch apparaat.
- De meetresultaten zijn indicatief. Als u twijfelt over uw resultaten, neem dan contact op met uw arts.
- Dit apparaat mag niet aanzetten tot zelfmedicatie of een aanpassing van uw behandeling.
- Stop met het gebruik van het apparaat in geval van een storing of defect.
- In het algemeen mag mobiele en draagbare communicatie-apparatuur met radiofrequenties geen invloed hebben op de werking van dit medische apparaat. Het mag niet worden gebruikt in een omgeving met hoge elektromagnetische interferentie:

## 2. VOORZORGSMAATREGELEN VOOR GEBRUIK

DE MYTHERMO BW-CX10 IS VOORAF INGESTELD IN DE FABRIEK. HET IS NIET NOODZAKELIJK OM HET APPARAAT TE KALBREREN TIJDENS HET GEBRUIK.

Om een betrouwbaar en stabiel resultaat te verkrijgen, is het aanbevolen om bij elke verandering van omgeving met een hoge omgevingstemperatuur, de MyThermo BW-CX10 gedurende 15 tot 20 minuten gewend te laten raken aan deze omgevingstemperatuur alvorens het te gebruiken.

Het is belangrijk dat u 1 minuut wacht tussen twee metingen.

- Het beschermende glas van de lens is het meest kwetsbare onderdeel van de thermometer.
- Raak het glas van de infraroodlens niet aan met uw vingers.
- Reinig het glas met een wattenstaafje licht bevochtigd met alcohol tot 70°.
- Breng de thermometer niet in contact met een zieke huid, zweren of littekens.
- Drink geen warme of koude dranken, en doe geen zware lichamelijke inspanning tijdens het meten van de temperatuur.

## 3. INTRODUCTIE

De MyThermo BW-CX10 is een infrarood thermometer die speciaal ontworpen is voor het nemen van de lichaamstemperatuur van kinderen of volwassenen zonder contact met het lichaam. Zijn technologie laat toe om de temperatuur op de temporele slagader te meten vanop een afstand van ongeveer 2 tot 5 cm / 1 à 2 in van het voorhoofd.

De MyThermo BW-CX10 is een thermometer die perfect geschikt is voor veilige, accurate en snelle meting van de temperatuur. Het kan gebruikt worden thuis of door professionele zorgverleners. Het is echter noodzakelijk om de MyThermo BCX-10 op de juiste manier te gebruiken om een betrouwbaar en stabiel resultaat te garanderen. Het is daarom raadzaam om de gebruiksaanwijzing en veiligheidsinstructies te lezen vóór gebruik.

## 4. WERKING

Elke vast, vloeibaar of gasvormig lichaam heeft de eigenschap om energie uit te zenden via straling met een intensiteit die een functie is van zijn temperatuur. Met de infrarood thermometer MyThermo BW-CX10 kunt u de temperatuur van een persoon meten via de energie die hij/zij afgeeft. Deze meting wordt mogelijk gemaakt door de externe temperatuursensor van het apparaat dat continu de kamertemperatuur analyseert en registreert. Zodra de gebruiker de thermometer bij het lichaam brengt en de stralingssensor activeert, wordt de meting onmiddellijk uitgevoerd door de detectie van de infrarode warmte van de arteriële bloedstroom. Het resultaat van de lichaamstemperatuurmeting wordt verkregen zonder verstoring van de omringende warmte.

### Voordelen van de meting van de temperatuur van de temporele ader (TA)

De infrarood bloedtemperatuur kan worden gemeten met behulp van een apparaat dat wordt geplaatst op het voorhoofd, ter hoogte van de temporele ader.

De MyThermo BW-CX10 thermometer is ontworpen voor een directe meting van de temporele/voorhoofdtemperatuur zonder fysiek contact met de temporele ader. Deze slagader ligt relatief dicht bij het oppervlak van de huid en is dus toegankelijk, de bloedstroom is er permanent en regelmatig en dus geschikt voor een nauwkeurige temperatuurmeting. Deze slagader is verbonden met het hart via de halsslagader, die zelf direct verbonden is met de aorta. Ze maakt deel uit van het centrale slagaderlijke systeem. De doeltreffendheid, snelheid en comfort van de temperatuurmeting op deze plaats maakt ze ideaal.

### Praktische overwegingen van de temperatuurmeting

- Voor een nauwkeurig en kwaliteitsvol resultaat is het essentieel dat elke gebruiker voldoende geïnformeerd en opgeleid is over de meettechniek met een dergelijk apparaat.
- Het is van essentieel belang om te onthouden dat het proces van de temperatuurmeting, hoewel basic, niet mag worden genegeerd.
- De patiënt mag geen inspannende activiteiten uitvoeren vóór de temperatuurmeting.
- Temperatuurschommelingen als gevolg van fysiologische factoren moeten worden overwogen bij de beoordeling van de resultaten:
  - de temperatuur stijgt met 0,5°C / 0,9°F tussen 6u en 15u,
  - de temperatuur van vrouwen ligt gemiddeld ongeveer 0,2°C / 0,36°F hoger en varieert bovendien afhankelijk van de eierstokcyclus,
  - ze verhoogt met 0,5°C / 0,9°C in de eerste helft van de cyclus gedurende de eerste maand van de zwangerschap.
- De temperatuur van een zittende persoon ligt ongeveer 0,3°C - 0,4°C / 0,54°F - 0,52°F lager van die van een staande persoon.

*Hoge Raad voor de Volksgezondheid [online]. Sanitaire aanbevelingen van de Nationale Hittegolfplan van 2014. P123 [geraadpleegd op 25 juli 2016] Beschikbaar op [http://social-sante.gouv.fr/IMG/pdf/Recommandations\\_sanitaires\\_Plan\\_canicule\\_2014.pdf](http://social-sante.gouv.fr/IMG/pdf/Recommandations_sanitaires_Plan_canicule_2014.pdf)*

### Meetmethodes


Zie figuur op  pagina 2.

**Richt het apparaat naar het VOORHOOFD, ter hoogte van de rechtse temporele aders, op een afstand van ongeveer 2,5 cm / 1-2 in en druk op de meetknop van de thermometer.** De temperatuur wordt direct weergegeven.

### Beperkingen

Volg de onderstaande procedure voor elke temperatuurmeting, om een stabiel en betrouwbaar resultaat krijgen: - Houd het voorhoofd vrij van haar.

- Veeg, indien nodig, het zweet van het voorhoofd.
  - Vermijd tocht/luchtstromen (zuurstofvoorziening, airconditioning...).
- Het is belangrijk dat u 1 minuut wacht tussen twee metingen.

 De betrouwbaarheid van de meting kan niet worden gegarandeerd bij een temperatuurmeting op een ander lichaamsdeel (bijv. armen, torso...) ..

## 5. FUNCTIES

1. Betrouwbaar en stabiel meetresultaat door het HEIMMANN infrarood detectiesysteem.
2. Hoorbaar alarm bij een temperatuur boven de vooraf bepaalde drempelwaarde (hoofdstuk 9-4).
3. Temperatuurdiagnose: kleurindicator (groen, geel of rood) om te helpen bij de interpretatie van de meting.
4. Digitaal LCD-scherm met achtergrondverlichting.
5. Bluetooth-verbinding om het temperatuurverloop te volgen via de BewellConnect MyThermo-applicatie.
6. Keuze om de gegevens weer te geven in Celsius of Fahrenheit.
7. Automatische uitschakeling
8. Opladen van het apparaat via USB

### Secundaire toepassingen:


Met de MyThermo BW-CX10 kunt u ook de temperatuur van een oppervlak of de omgevingstemperatuur meten (in SURFACE TEMP of ROOM-modus).

## 6. OPLADEN VAN DE BATTERIJ

Voor het eerste gebruik van de MyThermo moet de batterij worden opladen met behulp van de USB-kabel.

Dit is in overeenstemming met de Europese richtlijn 89/336 / EEG - elektromagnetische compatibiliteit.

### OPLAADINDICATOR

Wanneer de batterij van de MyThermo leeg is, verschijnt het symbool  op het scherm om de ontladtoestand weer te geven.

U kunt doorgaan met het gebruik van de MyThermo die 5 continue pieptonen zal geven en daarna automatisch zal uitschakelen wanneer de batterij volledig leeg is.

Wanneer de batterij van de MyThermo volledig is opgeladen, wordt de stroom automatisch uitgeschakeld. Dit voorkomt overladen en verlengt de levensduur van de batterij.

Laad de batterij om de 6 maanden op als het apparaat niet wordt gebruikt gedurende een lange periode.

## 7. DOWNLOAD DE APPLICATIE




Download de BewellConnect® applicatie op uw telefoon of tablet:

- via de App Store of Google Play

Klik vervolgens op het MyThermo-pictogram om de sub-applicatie te activeren.

## 8. EERSTE CONFIGURATIE VAN DE MYTHERMO BW-CX10

- Sluit de USB-kabel van uw apparaat aan op uw computer om het product op te laden. Eenmaal het apparaat is opgeladen, kunt u de USB-kabel loskoppelen.
- BIJ het eerste gebruik, wacht ongeveer 10 minuten tot het apparaat de omgevingstemperatuur heeft gemeten.
- Richt het apparaat op de slaap of een zijde/tempel van het voorhoofd, zoals afgebeeld op de FIGUUR op  PAGINA 2, op een afstand van 2 tot 5 cm / 1-2 in. Druk op de meetknop om de temperatuur meteen weer te geven.
- U kunt vervolgens uw gegevens verzenden naar de BewellConnect-applicatie door op de overdrachtknop te drukken uw temperatuurcurve volgen.

## 9. INSTELLINGEN

### 9.1. KEUZE VAN DE MODI VOOR TEMPERAATUURMETING

Body-modus: Meting van de lichaamstemperatuur

Meetbereik: 30°C tot 43°C (86,0°F tot 109,4°F)

Surface Temp-modus: Meting van het oppervlak van een voorwerp, van een levensmiddel.

Meetbereik: 0°C tot 93,3°C (32,0°F tot 199,9°F)

ROOM-modus: Meting van de temperatuur van een kamer.

Druk op de MODE-knop om de modus voor de temperatuurmeting te selecteren.

Het scherm toont: B voor de Body-modus - meting van de lichaamstemperatuur.

Druk nogmaals op de MODE-knop om over te schakelen naar de SURFACE TEMP-modus. Het scherm toont S.

Druk nogmaals op de MODE-knop om over te schakelen naar de ROOM-modus. Het scherm toont R.

OPMERKING: DE MYTHERMO BW-CX10 IS STANDAARD INGESTELD IN DE BODY-MODUS.

De temperatuur van een oppervlak verschilt van de lichaamstemperatuur.

De lichaamstemperatuur wordt alleen verkregen in de BODY-modus.

Selecteer de BODY-modus voor het meten van de inwendige temperatuur en SURFACE TEMP-modus of ROOM-modus voor het meten van de buitentemperatuur.

## 9.2. KEUZE VAN DE MEETEENHEID

Druk op de °C/°F knop om de temperatuureenheid te selecteren. Op het scherm verschijnt het symbool van de geselecteerde eenheid (°C voor graden Celsius, °F voor graden Fahrenheit).

## 9.3. GEGEVENSOPSLAG

De overgedragen gegevens via Bluetooth worden opgeslagen in de BEWELLCONNECT MyThermo-applicatie. U kunt de geschiedenis van uw metingen volgen op uw smartphone of tablet.

## 9.4 INSTELLEN VAN HET ALARM - F1


Druk op de meetknop om het apparaat in te schakelen.

Druk op de °C/°F-knop tot F1 verschijnt op het scherm.

De alarmdrempel wordt weergegeven (38°C/100,4°F standaard). Er zal een pieptoon weerklinken bij metingen boven deze drempel.

Om de drempel te wijzigen kunt u kort op de MODE-knop drukken om ze te verlagen of op de °C/°F-knop om ze te verhogen.

Druk vervolgens enkele seconden op de °C/°F om het volgende menu (F2) weer te geven.

 Het wordt niet aangeraden om de instelling van het alarm te wijzigen zonder het advies van uw arts.

## 9.5. TOTALE AFWIJKING - F2

Om de temperatuurafwijking van de MyThermo BW-CX10 aan te passen:

Druk op de °C/°F-knop gedurende 3 seconden tot F1 verschijnt op het scherm.

Druk opnieuw gedurende enkele seconden op de knop om het F2-menu weer te geven.

Druk op de °C/°F-knop om de totale afwijking met +/- 0,1°C / 0,1°F te wijzigen.

Bevestig de nieuwe instelling met een druk op de °C/°F-knop gedurende drie seconden om het F3-menu weer te geven.

Bij twijfel is het raadzaam om de oorspronkelijke instelling op + 0,0°C / 0,1°F te houden.

## 9.6 DE F3-PIEPTOON TOEVOEGEN OF VERWIJDEREN

Druk op de meetknop om het apparaat in te schakelen.


Druk vervolgens gedurende drie seconden op de °C/°F-knop om het F1-menu weer te geven. Ga naar het F3-menu door tweemaal gedurende 3 seconden op de °C/°F-knop te drukken.

Druk op de °C/°F-knop om de pieptoon (0 verschijnt op het scherm) uit te schakelen of op de MODE-knop om ze te activeren (1 verschijnt op het scherm).

## 9.7 HET INSTELLINGENMENU VERLATEN

Druk gedurende drie seconden op de °C/°F om de gewijzigde instellingen op te slaan en het menu te verlaten. Het LCD-scherm toont **END** en schakelt zich uit.

## 10. TECHNISCHE KENMERKEN EN SPECIFICATIES

Type product	Medische infrarood thermometer
Model	MyThermo BW-CX10
Merk	BewellConnect
Classificatie	Klasse IIa
Temperatuursensor	IR-sensor
Golflengte	5-14µm
Emissiviteit	0,95
Normale gebruiksomstandigheden	Kamertemperatuur BODY/SURFACE TEMP-MODUS:15°C tot 40°C/59°F- tot 104°F
Normale opslagomstandigheden	Temperatuur: -20°C tot 50°C / -4°F tot 122°F Relatieve vochtigheid: 10 % ~ 85 %
Luchtdruk	80-105 Kpa
Batterij	DC3,7V (lithiumbatterij) 
Afmetingen	60,7 x 37,4 x 96,3 mm / 2,36 x 1,46 x 3,78 in
Gewicht	117 g / 0,26 lb
Weergave van de meting	°C / °F
Meetbereik:	BODY-modus: 30°C tot 43°C (86,0°F tot 109,4°F) SURFACE TEMP-modus: 0° tot 93,3°C / 32°F tot 199,9°F ROOM-modus: 0°C tot 50°C / 32°F tot 122°F
Herhaalbaarheid	≤±0,3°C / +/0.3 °F
Meetafstand	2 - 5 cm / 1-2 in
Schermresolutie	0,1°C / 0,1°F
Precisie	In BODY-modus : Zie onderstaande tabel In ROOM-modus +/- 1,0°C / +/- 1,8°F In SURFACE-modus +/- 0,4°C / +/- 0,7 °F
Bluetooth-technologie	4,0

Elektriciteitsverbruik	< 50 mW
Voltage	3,6V~4,2V
Stroomverbruik in de standby-modus	≤15μA
Elektriciteitsverbruik na het inschakelen	≤150mA
Automatische uitschakeling	10~20 seconden

LEVENSDUUR VAN HET APPARAAT: de My Thermo BW-CX10 heeft een garantie van ongeveer 40.000 metingen.

### 11. NAUWKEURIGHEID VAN DE MYTHERMO BW-CX10

Van 34°C tot 35,9°C = +/- 0,3°C Van 93,2°F tot 96,6°F = +/- 0,5°F	ISO 80601-2-56:2009
Van 36°C tot 39°C = +/- 0,2°C Van 96,8°F tot 102,2°F = +/- 0,4°F	
Van 39,1°C tot 42,5°C = +/- 0,3°C Van 102,4°F tot 108,5°F = +/- 0,5°F	

De nauwkeurigheid buiten de meetbereiken [0°C - 34°C / 32°F - 93,2°F] en [42,5°C - 93,3°C / 108,5°F - 199,9°F] kan niet worden gegarandeerd.

### 12. MEEGELEVERDE ACCESSOIRES

- Handleiding
- Oplaadkabel
- Basis

### 13. PROBLEEMOPLOSSING

Als u een van de onderstaande problemen ondervindt bij het gebruik van uw MyThermo BW-CX10, raadpleeg dan de handleiding voor probleemoplossing. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met onze klantenondersteuning op het nummer 0 892 350 334.

#### Er verschijnt niets op het scherm:

Controleer of de batterij van het apparaat voldoende is opgeladen.

#### Het scherm geeft temperaturen boven 95° weer:

de temperatuur wordt weergegeven in graden Fahrenheit. Wijzig de meeteenheid naar graden Celsius.

#### Het scherm geeft een lichaamstemperatuur onder 32°C/89,6°F weer:

Om de lichaamstemperatuur te moeten moet de BODY-modus geselecteerd zijn. Als de thermometer zich in of SURFACE TEMP of ROOM-modus bevindt dan toont deze meting de buitentemperatuur die wordt afgegeven door uw lichaam.

**Op het scherm verschijnt de melding HI:** De gemeten temperatuur ligt hoger dan het bereik van de geselecteerde modus, boven 43°C / 109,4°F in BODY-modus, of boven 93,3°C / 199,9°F in SURFACE TEMP-modus.

**Op het scherm verschijnt de melding LO:** De gemeten temperatuur ligt lager dan het bereik van de geselecteerde modus, onder 32°C / 89,6°F in BODY-modus, of onder 0°C / 32°F in SURFACE-modus.

Dit bericht wordt weergegeven in een aantal gevallen - de voornaamste gevallen worden hieronder weergegeven:

Oorzaken van het LO-bericht	Oplossingen
Temperatuurmeting gehinderd door haar, zweet...	Zorg ervoor dat het voorhoofd vrij is alvorens de temperatuur te meten
Temperatuurmeting belemmerd door een luchtstroom.	Zorg ervoor dat u zich niet in een luchtstroom bevindt, dit kan interfereren met het infraroodsysteem.
Temperatuurmeting te snel, de MyThermo heeft geen tijd gehad om te resetten.	Houd rekening met de minimale tijd van 15 seconden tussen de opnamen - er wordt 1 minuten aangeraden.
De meetafstand is te groot.	Respecteer de meetafstand. (tussen 2-5 cm / 1-2 in).

#### Bluetooth-verbinding

Als u problemen ondervindt met Bluetooth:

- Controleer of de MyThermo BW-CX10 binnen het bereik van uw smartphone/tablet is waarmee u wilt synchroniseren.
- Zorg ervoor dat de Bluetooth-functie op uw smartphone is ingeschakeld en dat uw smartphone opgeladen is.
- Zorg ervoor dat de MyThermo BW-CX10 in de BODY-modus is. Er kunnen geen metingen in SURFACE of ROOM-modus worden overgedragen naar de applicatie.

**bewell**  
connect

**ES**

**MicroSecond Flash™**  
TECHNOLOGY  
NEW GENERATION



**MyThermo**

**CE**  
0197

BW-CX10

By **Visiomed**

**DISPOSITIVO MÉDICO EN CUMPLIMIENTO CON LAS NORMAS EUROPEAS Y CON EL APARTADO 15 DEL REGLAMENTO FCC.**

**BEWELLCONNECT BW-CX10 HA SIDO CLÍNICAMENTE PRUBADO Y APROBADO SEGÚN ISO 80601-2- 80601-2-56:2009.**

**ÍNDICE**

<b>1. INSTRUCCIÓN DE SEGURIDAD .....</b>	<b>45</b>
<b>2. PRECAUCIONES ANTES DE UTILIZAR .....</b>	<b>46</b>
<b>3. INTRODUCCIÓN .....</b>	<b>46</b>
<b>4. PRINCIPIOS DE FUNCIONAMIENTO .....</b>	<b>46</b>
<b>5. FUNCIONES .....</b>	<b>48</b>
<b>6. CARGA DE LA BATERÍA .....</b>	<b>48</b>
<b>7. DESCARGA DE LA APLICACIÓN .....</b>	<b>49</b>
<b>8. PRIMEROS AJUSTES DE MYTHERMO BW-CX10 .....</b>	<b>49</b>
<b>9. AJUSTES .....</b>	<b>49</b>
<b>9.1. SELECCIÓN DEL MODO DE TOMA DE TEMPERATURA .....</b>	<b>49</b>
<b>9.2. SELECCIÓN DE LA UNIDAD DE TEMPERATURA .....</b>	<b>50</b>
<b>9.3. MEMORIZACIÓN DE LOS DATOS .....</b>	<b>50</b>
<b>9.4 AJUSTE DE LA ALARMA - F1 .....</b>	<b>50</b>
<b>9.5. DIFERENCIA TOTAL - F2 .....</b>	<b>50</b>
<b>9.6 ACTIVAR O DESACTIVAR E SONIDO BIP F3 .....</b>	<b>50</b>
<b>9.7 SALIR DEL MENÚ DE CONFIGURACIÓN .....</b>	<b>50</b>
<b>10. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Y PRECISIONES .....</b>	<b>51</b>
<b>11. PRECISIÓN DE MYTHERMO BW-CX10 .....</b>	<b>52</b>
<b>12. ACCESORIOS INCLUIDOS .....</b>	<b>52</b>
<b>13. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS .....</b>	<b>52</b>

Las instrucciones de instalación y utilización de la aplicación BewellConnect® están detalladas en nuestro sitio web [bewell-connect.fr/application-bewellconnect](https://bewell-connect.fr/application-bewellconnect)

*El fabricante se reserva el derecho de modificar las especificaciones técnicas del producto sin previo aviso.*

Por la presente, VISIOMED declara que el tipo de equipo radioeléctrico MyThermo es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <https://bewell-connect.com/es/conformidad-de-los-dispositivos/>

Estimado cliente,

Acaba de adquirir MyThermo de BewellConnect®. Con el fin de utilizarlo de manera óptima y eficaz, le recomendamos que lea atentamente este manual de usuario

**1. INSTRUCCIÓN DE SEGURIDAD**

- Siga las instrucciones de mantenimiento especificadas en este manual.
  - Este dispositivo puede ser utilizado para uso personal en casa.
  - Utilice este dispositivo únicamente para el uso previsto descrito en este manual.
  - Utilice este dispositivo únicamente en un rango de temperatura ambiente de 15 °C a 40 °C (59 °F a 104 °F).
  - Coloque siempre este dispositivo en un lugar limpio y seco.
  - No exponga este dispositivo a descargas eléctricas.
  - No exponga este dispositivo a temperaturas extremas T° > 50 °C / 122 °F - T° < 20 °C / 4 °F.
  - No utilice este dispositivo en condiciones de humedad relativa superior a 85 %.
  - No exponga este dispositivo al sol o al agua.
  - No utilice este dispositivo en el exterior.
  - No deje caer nunca el dispositivo. Un golpe podría dañarlo.
  - No haga usted mismo el mantenimiento del dispositivo. No intente reparar ni abrir este dispositivo. En caso de problemas, contáctese con el servicio de atención al cliente.
  - Mantenga este dispositivo fuera del alcance de los niños. Este dispositivo no ha sido previsto para ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas, o por personas sin experiencia ni conocimiento, a menos que una persona responsable por su seguridad los vigile o les proporcione instrucciones previas sobre el uso de este dispositivo.
  - Este equipo médico electrónico requiere de precauciones específicas en relación a la compatibilidad electromagnética. Necesita instalarse y ponerse en servicio de acuerdo a la información electromagnética proporcionada en la tabla Datos EMC.
  - Las mediciones pueden ser alteradas en caso de utilizar el dispositivo cerca de un televisor, horno de microondas, teléfono móvil o cualquier otro dispositivo de campo eléctrico.
  - Los resultados de las mediciones son proporcionados a modo de guía. En caso de duda sobre sus resultados, contáctese con su médico.
  - Este dispositivo no debe fomentar la automedicación o la adaptación de su tratamiento.
  - Deje de utilizar el dispositivo en caso de anomalía o mal funcionamiento.
- En general, los equipos de comunicación RF portátiles y móviles no afectan el funcionamiento de este dispositivo médico. Sin embargo, no puede ser utilizado en ambientes con fuerte interferencia electromagnética.

## 2. PRECAUCIONES ANTES DE UTILIZAR

MYTHERMO BW-CX10 HA SIDO PREAJUSTADO EN LA FÁBRICA. NO ES NECESARIO CALIBRAR EL DISPOSITIVO AL ENCENDERLO.

Para obtener un resultado confiable y estable, se recomienda, en cada cambio de ambiente con una diferencia de temperatura ambiente importante, dejar MyThermo BW-CX10 a esta nueva temperatura ambiente de 15 a 20 minutos antes de utilizarlo. Es importante respetar un plazo de 1 minuto entre dos tomas.

- El vidrio protector del lente es la parte más frágil del termómetro.
- No toque con los dedos el vidrio del lente infrarrojo.
- Limpie el vidrio con un algodón ligeramente humedecido en alcohol de 70°.
- No coloque el termómetro en contacto con piel enferma, con úlcera o herida.
- No tome bebidas calientes o frías ni haga ejercicios intensos durante la medición de temperatura.

## 3. INTRODUCCIÓN

MyThermo BW-CX10 es un termómetro infrarrojo diseñado especialmente para tomar la temperatura corporal de niños o adultos, sin contacto con el cuerpo. Su tecnología permite medir la temperatura en la arteria temporal (AT) a una distancia de aproximadamente 2 a 5 cm (1 a 2 in) de la frente/sien.

MyThermo BW-CX10, preciso e instantáneo, es un termómetro perfectamente adaptado para una medición segura de la temperatura. Puede ser utilizado en casa o por profesionales de la salud. Sin embargo, es indispensable utilizar MyThermo BW-CX10 de manera adecuada con la finalidad de obtener un resultado confiable y estable. Por lo tanto, se recomienda leer atentamente el manual de usuario así como las instrucciones de seguridad antes de usar.

## 4. PRINCIPIOS DE FUNCIONAMIENTO

Cada cuerpo, sólido, líquido o gaseoso tiene la propiedad de emitir energía por radiación con una intensidad que depende de su temperatura. El termómetro infrarrojo MyThermo BW-CX10 permite medir la temperatura de una persona mediante la energía que ésta desprende. Esta toma es posible gracias al sensor de temperatura externo del dispositivo, el cual analiza y registra permanentemente la temperatura ambiente. Así, cuando el usuario acerca el termómetro al cuerpo y activa el sensor de radiación, la medida se efectúa instantáneamente por detección del calor infrarrojo emitido por el flujo sanguíneo arterial. Por lo tanto, el resultado de esta medición de temperatura corporal se obtiene sin interferencia con el calor del entorno.

### Ventajas de la toma de temperatura de la arteria temporal (AT)

La temperatura infrarroja arterial puede ser medida colocando un dispositivo en la frente en la región de la arteria temporal.

El termómetro MyThermo BW-CX10 ha sido diseñado para la medición instantánea de la temperatura temporal/frontal sin contacto físico con la arteria temporal. Esta arteria está bastante cerca de la superficie de la piel, y por lo tanto, accesible. Allí, el flujo sanguíneo es permanente y regular, lo que permite una medición precisa de la temperatura. Esta arteria está conectada al corazón por la arteria carótida, la cual está conectada directamente a la aorta. Forma parte del sistema arterial central. La eficacia, rapidez y comodidad de la toma de temperatura en este lugar, la hacen ideal.

### Consideraciones prácticas de la toma de temperatura

- Para una mayor precisión y calidad de medición, es indispensable que cada usuario esté suficientemente informado y formado acerca de la técnica de toma de temperatura con este dispositivo.
- Es fundamental recordar que los procedimientos de toma de temperatura, a pesar de ser sencillos, no deben ignorarse.
- El paciente no debe realizar actividades físicas intensas antes de la toma de temperatura.
- En la evaluación de los resultados, se debe tomar en cuenta las variaciones de temperatura causadas por factores fisiológicos:
  - la temperatura aumenta 0,5 °C / 0,9 °F entre las 6:00 y las 15:00;
  - la temperatura de las mujeres es en promedio superior aproximadamente 0,2 °C / 0,36 °F. Además, varía en función de su ciclo ovárico;
  - aumenta 0,5 °C / 0,9 °F durante la primera mitad del ciclo y en el transcurso de los primeros meses de embarazo;
- La temperatura de una persona sentada es inferior aproximadamente 0,3 °C - 0,4 °C / 0,54 °F - 0,52 °F a la de una persona de pie.

*Haut Conseil de Santé Publique [en línea]. Recommandations sanitaires du Plan national canicule 2014. P123 [consultado el 25 de julio de 2016] Disponible en [http://social-sante.gouv.fr/IMG/pdf/Recommandations\\_sanitaires\\_Plan\\_canicule\\_2014.pdf](http://social-sante.gouv.fr/IMG/pdf/Recommandations_sanitaires_Plan_canicule_2014.pdf)*

### Cómo tomar la temperatura

Ver figura  página 2.

**Apunte el dispositivo hacia la FRENTE, a nivel de la región temporal derecha, aproximadamente a una distancia de 2 a 5 cm / 1 a 2 in**, presione el botón de medición del termómetro y la temperatura se muestra inmediatamente.


### Limitaciones

Para obtener un resultado confiable y estable, siga el siguiente procedimiento antes de cualquier medición de temperatura: - Retire el cabello de la frente.  
- De ser necesario, seque el sudor de la frente.



- Evite las corrientes de aire o todo flujo de aire importante (tubo de oxígeno, acondicionador de aire, etc.).

- Respete un plazo de 1 minuto entre dos tomas.

 La confiabilidad de la medición no está garantizada en caso de tomar la temperatura en otra región anatómica (por ejemplo, brazos, pecho, etc.).

## 5. FUNCIONES

1. Resultado de medición confiable y estable, gracias al sistema de detección infrarrojo HEIMMANN.
2. Alarma sonora en caso de temperatura superior al umbral predefinido (capítulo 9-4).
3. Diagnóstico de temperatura: indicador de color (verde, amarillo o rojo) para ayudar a la interpretación de la medición obtenida.
4. Pantalla digital retroiluminada LCD.
5. Conexión Bluetooth para el seguimiento de la curva de temperatura a través de la aplicación MyThermo de BewellConnect.
6. Elección de visualización de los datos en grados Celsius o Fahrenheit.
7. Apagado automático
8. Carga del dispositivo por USB

### Aplicaciones secundarias:


MyThermo BW-CX10 también puede utilizarse para medir la temperatura de una superficie o la temperatura ambiente (con la función SURFACE TEMP o ROOM).

## 6. CARGA DE LA BATERÍA

Antes de utilizar MyThermo por primera vez, cargue la batería con el cable USB.

Esta función cumple con la directiva europea 89/336/CEE sobre la compatibilidad electromagnética.

### INDICADOR DE CARGA

Cuando MyThermo está descargado, el símbolo  se muestra en la pantalla para indicar el estado de descarga.

Puede seguir utilizando MyThermo, que emitirá 5 bips seguidos prolongados y se apagará automáticamente cuando la batería esté totalmente descargada.

Cuando la batería de MyThermo esté cargada completamente, la alimentación de energía se desactiva automáticamente para evitar una sobrecarga y así prolongar la vida útil de la batería.

Recargue la batería cada 6 meses si el dispositivo no se utiliza durante un largo periodo.

## 7. DESCARGA DE LA APLICACIÓN



Descargue la aplicación BewellConnect® en su teléfono inteligente o tablet:

- en App Store o Google Play

Luego, haga clic en el ícono MyThermo para activar la aplicación secundaria.

## 8. PRIMEROS AJUSTES DE MYTHERMO BW-CX10

- Para cargar el dispositivo, conéctelo a su ordenador con el cable USB proporcionado. Una vez que la carga haya terminado, puede desconectar el cable.
- Para utilizar por primera vez, espere alrededor de 10 minutos a que el dispositivo se ajuste a la temperatura ambiente.
- Dirija el dispositivo hacia el lóbulo temporal o un lado/una sien de la frente, como lo muestra la FIGURA **A** PÁGINA 2, a una distancia de 2 a 5 cm / 1 a 2 in. Presione el botón de medición, se muestra la temperatura inmediatamente.
- Presionando el botón de transferencia, puede enviar los datos a la aplicación BewellConnect, y dar seguimiento a su curva de temperatura.

## 9. AJUSTES

### 9.1. SELECCIÓN DEL MODO DE TOMA DE TEMPERATURA

Modo Body: medición de la temperatura corporal

Rango de medición: de 30°C a 43°C (de 86,0°F a 109,4°F)

Modo Surface Temp: medición de la superficie de un objeto, de un alimento.

Rango de medición: de 0°C a 93,3°C (de 32,0°F a 199,9°F)

Modo ROOM: medición de la temperatura ambiente de una habitación.

Presione el botón MODE para seleccionar el modo de toma de temperatura.

La pantalla muestra: B por el modo Body - toma de temperatura corporal.

Presione nuevamente el botón MODE para pasar al modo SURFACE TEMP. La pantalla muestra S.

Presione nuevamente el botón MODE para pasar al modo ROOM. La pantalla muestra R.

NOTA: EL PARÁMETRO POR DEFECTO DE MYTHERMO BW-CX10 ES BODY.

Importante: la temperatura de una superficie es diferente a la temperatura corporal interna.

La temperatura corporal se obtiene únicamente utilizando el modo BODY.

Asegúrese de seleccionar el modo BODY para la medición de una temperatura interna y el modo SURFACE TEMP o el modo ROOM para la medición de una temperatura externa.

## 9.2. SELECCIÓN DE LA UNIDAD DE TEMPERATURA

Presione el botón °C/°F para seleccionar la unidad de temperatura. EN la pantalla se muestra el símbolo de la unidad seleccionada (°C para los grados Celsius, °F para los grados Fahrenheit).

## 9.3. MEMORIZACIÓN DE LOS DATOS

Los datos transferidos por Bluetooth son memorizados en la aplicación MyThermo de BEWELLCONNECT. Es posible hacer un seguimiento del historial de sus mediciones en su teléfono inteligente o tablet.

## 9.4 AJUSTE DE LA ALARMA - F1


Presione el botón de medición para encender el dispositivo.

Presione el botón °C/°F hasta que la pantalla muestre F1.

Se muestra el umbral de la alarma (38°C /100,4°F por defecto). En caso de mediciones superiores al umbral, sonará un bip.

Para modificar el umbral, presione brevemente el botón MODE para disminuirlo o el botón °C/°F para aumentarlo.

Después, presione el botón °C/°F varios segundos para mostrar el siguiente menú (F2).

 Se aconseja no cambiar los ajustes de la alarma sin la recomendación de su médico.

## 9.5. DIFERENCIA TOTAL - F2

Para ajustar la diferencia de temperatura de MyThermo BW-CX10:

Presione el botón °C/°F durante tres segundos hasta que la pantalla muestre F1.

Presione nuevamente el botón durante varios segundos para mostrar el menú F2.

Presione el botón Mode / °C/°F para cambiar la diferencia total de +/- 0,1°C / 0,1°F.

Confirme su nuevo AJUSTE presionando el botón °C/°F durante tres segundos para mostrar el menú F3.

En caso de duda, se recomienda mantener el parámetro inicial en + 0,0°C / 0,1°F.

## 9.6 ACTIVAR O DESACTIVAR EL SONIDO BIP F3

Presione el botón de medición para encender el dispositivo.

Después, presione el botón °C/°F durante tres segundos para mostrar en la pantalla el menú F1.


Vaya al menú F3 presionando dos veces durante 3 segundos en el botón °C/°F.

Presione el botón °C/°F para desactivar el sonido bip (se muestra 0 en la pantalla), o el botón MODE para activarlo (se muestra 1 en la pantalla).

## 9.7 SALIR DEL MENÚ DE CONFIGURACIÓN

Presione el botón °C/°F durante tres segundos para confirmar los cambios en los parámetros y salir del menú. La pantalla LCD muestra END y se apaga.

## 10. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Y PRECISIONES

Tipo de producto	Termómetro médico infrarrojo
Modelo	MyThermo BW-CX10
Marca	BewellConnect
Clasificación	Clase IIa
Sensor de temperatura	Sensor IR
Longitud de onda	5-14 µm
Emisividad	0,95
Condición normal de uso	Temperatura ambiente Modo BODY/SURFACE TEMP: de 15°C para 40°C / de 59 °F para 104°F
Condición normal de almacenamiento	Temperatura: de -20 °C a 50 °C / de -4 °F a 122 °F Humedad relativa: 10 % ~ 85 %
Presión atmosférica	80-105 Kpa
Batería	3,7 V CC (batería de litio) 
Dimensiones	60,7 x 37,4 x 96,3 mm / 2,36 x 1,46 x 3,78 in
Peso	117 g / 0,26 lb
Visualización de la medición	°C / °F
Rango de medición:	Modo BODY: de 30°C a 43°C / de 86,0°F a 109,4°F Modo SURFACE TEMP: de 0°C a 93,3°C / de 32°F a 199,9 °F Modo ROOM: de 0°C a 50°C / de 32°F a 122°F
Repetibilidad	≤±0,3°C / +/0,3°F
Distancia de medición	2-5 cm / 1-2 in
Resolución de pantalla	0,1°C / 0,1°F
Precisión	En modo BODY : Ver tabla abajo En modo ROOM +/- 1,0°C / +/- 1,8°F En modo SURFACE +/- 0,4°C / +/- 0,7°F
Tecnología Bluetooth	4.0

Consumo de electricidad	< 50 mW
Voltaje	3,6 V~4,2 V
Consumo de electricidad en modo de espera	≤15 µA
Consumo de electricidad después de encendido	≤150 mA
Apagado automático	10~20 segundos

*VIDA ÚTIL DEL DISPOSITIVO: MyThermo BW-CX10 está garantizado para aproximadamente 40.000 mediciones.*

### 11. PRECISIÓN DE MYTHERMO BW-CX10

De 34 °C a 35,9 °C = +/- 0,3 °C De 93,2 °F a 96,6 °F = +/- 0,5 °F	ISO 80601-2-56:2009
De 36 °C a 39 °C = +/- 0,2 °C De 96,8 °F a 102,2 °F = +/- 0,4 °F	
De 39,1°C a 42,5°C = +/- 0,3°C De 102,4°F a 108,5°F = +/- 0,5 °F	

La precisión fuera de los rangos de medición [0 °C - 34°C / 32°F - 93,2°F] y [42,5°C - 93,3°C / 108,5°F - 199,9°F] no puede ser garantizada.

### 12. ACCESORIOS INCLUIDOS

- Manual de usuario
- Cable de carga
- Base

### 13. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si encuentra uno de los siguientes problemas durante la utilización de su MyThermo BW-CX10, consulte esta guía de solución de problemas. Si el problema persiste, contáctese con nuestro servicio al cliente al 0 892 350 334.

#### **No se muestra nada en la pantalla:**

Verifique que la batería del dispositivo está lo suficientemente cargada.

#### **La pantalla muestra temperaturas superiores a 95°:**

la temperatura se muestra en grados Fahrenheit. Cambie la unidad de medición a grados Celsius

#### **La pantalla muestra una temperatura corporal inferior a 32 °C/89,6 °F:**

para medir una temperatura corporal, el modo BODY debe estar seleccionado. Si el termómetro está en modo SURFACE TEMP o ROOM, la temperatura <32 °C/89,6 °F que se muestra corresponde a la temperatura externa de su cuerpo.

**La pantalla muestra el mensaje HI:** la temperatura analizada está por encima del rango de medición del modo seleccionado, es decir más de 43 °C /109,4 °F en modo BODY, más de 93,3 °C /199,9 °F en modo SURFACE TEMP.

**La pantalla muestra el mensaje LO:** la temperatura analizada está por debajo del rango de medición del modo seleccionado, es decir menos de 32 °C/89,6 °F en modo BODY, menos de 0 °C/32 °F en modo SURFACE TEMP.

Este mensaje se muestra en diferentes casos. A continuación, se proporciona una lista de los principales casos:

Causas del mensaje LO	Soluciones
Medición de la temperatura obstaculizada por el cabello, el sudor, etc.	Asegúrese de retirar el cabello de la frente antes de cualquier toma de temperatura
Toma de temperatura obstaculizada por un flujo/corriente de aire.	Asegúrese de no estar en el eje de un flujo/corriente de aire para no causar interferencias con el sistema infrarrojo.
Lapso muy breve entre las tomas de temperatura, MyThermo no tuvo tiempo de reiniciarse.	Asegúrese de respetar el plazo mínimo de 15 segundos entre dos tomas. Se recomienda un plazo de 1 minuto.
La distancia de medición es demasiado importante.	Asegúrese de respetar la distancia de medición. (entre 2-5 cm / 1-2 in).

#### **Conexión Bluetooth**

Si tiene problemas con el Bluetooth:

- Verifique que MyThermo BW-CX10 se encuentre dentro del alcance de su teléfono inteligente/tablet con el que desea sincronizarlo.
- Verifique que el Bluetooth de su teléfono inteligente está encendido y cargado.
- Asegúrese de estar en el modo BODY de MyThermo BW-CX10. No se puede transferir a la aplicación ninguna medición tomada en modo SURFACE TEMP o ROOM.

**bewell**  
connect

**DE**

**MicroSecond Flash™**  
TECHNOLOGY  
NEW GENERATION



**MyThermo**

**CE**  
0197

BW-CX10

By **Visiomed**

**DIESES MEDIZINISCHE GERÄT ENTSPRICHT DEN EUROPÄISCHEN NORMEN UND TEIL 15 DER FCC-RICHTLINIEN.**

**BEWELLCONNECT BW-CX10 WURDE KLINISCH GETESTET UND NACH ISO 80601-2-80601-2-56:2009 ZERTIFIZIERT.**

## **INHALTSVERZEICHNIS**

<b>1. SICHERHEITSHINWEIS</b> .....	<b>57</b>
<b>2. VORSICHTSMASSNAHMEN VOR DEM GEBRAUCH</b> .....	<b>58</b>
<b>3. EINLEITUNG</b> .....	<b>58</b>
<b>4. FUNKTIONSPRINZIP</b> .....	<b>58</b>
<b>5. FUNKTIONEN</b> .....	<b>60</b>
<b>6. AUFLADEN DER BATTERIE</b> .....	<b>60</b>
<b>7. DOWNLOAD DER APPLIKATION</b> .....	<b>61</b>
<b>8. ERSTKONFIGURATION IHRES MYTHERMO BW-CX10</b> .....	<b>61</b>
<b>9. EINSTELLUNGEN</b> .....	<b>61</b>
<b>9.1. WAHL DES TEMPERATURMESSVERFAHRENS</b> .....	<b>61</b>
<b>9.2. AUSWAHL DER TEMPERATUREINHEIT</b> .....	<b>61</b>
<b>9.3. SPEICHERUNG DER DATEN</b> .....	<b>62</b>
<b>9.4 ALARMEINSTELLUNG - F1</b> .....	<b>62</b>
<b>9.5. NEUEICHUNG - F2</b> .....	<b>62</b>
<b>9.6 AN-/AUSSCHALTEN DES PIEPTONS F3</b> .....	<b>62</b>
<b>9.7 VERLASSEN DES KONFIGURATIONS MENÜS</b> .....	<b>62</b>
<b>10. TECHNISCHE DATEN UND DETAILS</b> .....	<b>62</b>
<b>11. GENAUIGKEIT DES MYTHERMO BW-CX10</b> .....	<b>64</b>
<b>12. MITGELIEFERTES ZUBEHÖR</b> .....	<b>64</b>
<b>13. BEHEBUNG VON STÖRUNGEN</b> .....	<b>64</b>

Die Installations- und Anwendungshinweise der BewellConnect®-Applikation sind auf unserer Webseite [bewell-connect.fr/application-bewellconnect](http://bewell-connect.fr/application-bewellconnect) aufgeführt.

*Der Hersteller behält sich das Recht vor, die technischen Daten des Produkts ohne Vorankündigung zu ändern.*

Hiermit erklärt VISIOMED, dass der Funkanlagentyp MyThermo der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://bewell-connect.com/en-gb/products-conformity/>

Lieber Kunde,

Sie haben dieses MyThermo de BewellConnect® erworben. Damit Sie das Gerät optimal und effizient nutzen können, empfehlen wir Ihnen, die Gebrauchsanweisung aufmerksam zu lesen

## **1. SICHERHEITSHINWEIS**

- Befolgen Sie bei der Handhabung dieses Geräts die vorliegende Gebrauchsanweisung.
- Das Gerät ist für den persönlichen Gebrauch verwendbar.
- Setzen Sie das Gerät nur für den Zweck ein, für den es laut vorliegender Gebrauchsanweisung vorgesehen ist.
- Benutzen Sie das Gerät bei einer Raumtemperatur, die zwischen 15°C und 40°C (59°F-104°F) liegt.
- Bewahren Sie das Gerät stets an einem sauberen, trockenen Ort auf.
- Setzen Sie das Messgerät keinen Stromschlägen aus.
- Setzen Sie das Messgerät keinen extremen Temperaturen von T<sup>></sup>>50°C (122°F) bzw. T<sup><</sup>< - 20°C (> 4°F) aus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von über 85%.
- Setzen Sie das Thermometer weder der Sonne noch Wasser aus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Lassen Sie das Gerät nicht herunterfallen. Durch Stöße könnte das Gerät beschädigt werden.
- Nehmen Sie die Wartung des Geräts nicht selbst vor. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren oder zu öffnen. Wenden Sie sich bei Problemen an den Kundendienst.
- Bitte bewahren Sie das Messgerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Das Gerät ist nicht dafür vorgesehen, von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis benutzt zu werden, außer, wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person überwacht werden oder zuvor in die Gerätebenutzung eingewiesen worden sind.
- Dieses medizinische elektrische Gerät erfordert spezielle Vorkehrungen bezüglich der elektromagnetischen Verträglichkeit und muss gemäß den in der EMC Data Tabelle angegebenen elektromagnetischen Informationen installiert und in Betrieb genommen werden.
- Die Messungen können durch die Verwendung in der Nähe eines Fernsehers, eines Mikrowellenherdes, eines Mobiltelefons oder jeglicher anderer Geräte mit elektrischem Feld beeinflusst werden.
- Die Messergebnisse sind unverbindlich. Wenn Sie Zweifel an den Messergebnissen haben, suchen Sie bitte einen Arzt auf.
- Dieses Gerät soll nicht zur Selbstmedikation oder Veränderung Ihrer Behandlung anregen.
- Verwenden Sie das Thermometer nicht, wenn es Anomalitäten oder Fehlfunktionen aufweist. Tragbare und mobile RF Kommunikationsgeräte beeinträchtigen im Allgemeinen nicht das Funktionieren dieses medizinischen Geräts. Das Gerät darf jedoch nicht in einer Umgebung mit starken elektromagnetischen Interferenzen eingesetzt werden.

## 2. VORSICHTSMASSNAHMEN VOR DEM GEBRAUCH

DAS MYTHERMO BW-CX10 IST BEI VERLASSEN DES WERKS VOREINGESTELLT UND BRAUCHT BEI SEINER INBETRIEBNAHME NICHT GEEICHT ZU WERDEN.

Um ein zuverlässiges und stabiles Messergebnis zu erzielen, empfiehlt es sich, bei jedem Umgebungswechsel mit einem größeren Temperaturunterschied, das MyThermo BW-CX10 vor Gebrauch 15 bis 20 Minuten lang bei dieser neuen Raumtemperatur zu belassen. Es ist wichtig, zwischen zwei Messungen einen Zeitabstand von 1 Minute einzuhalten.

- Das empfindlichste Teil des Thermometers ist das Schutzglas der Linse.
- Berühren Sie das Schutzglas der Infrarotlinse nicht mit den Fingern.
- Benutzen Sie zum Reinigen des Glases ein leicht mit 70° igem Alkohol befeuchtetes Baumwolltuch.
- Bringen Sie das Thermometer nicht in Berührung mit kranker, vereiterter oder verletzter Haut.
- Trinken Sie während der Temperaturmessung keine kalten/heißes Getränke und treiben Sie keinen Leistungssport.

## 3. EINLEITUNG

Das MyThermo BW-CX10 ist ein Infrarot-Thermometer, das speziell dafür konzipiert wurde, um die Körpertemperatur von Kindern und Erwachsenen ohne Kontakt zum menschlichen Körper zu messen. Mit der Technologie dieses Thermometers lässt sich die Körpertemperatur an der Schläfenarterie aus einer Entfernung von circa 2 bis 5 cm (1 bis 2 in) vom Stirn-/Schläfenbereich messen.

Präzise und mit sofortigem Resultat, ist das MyThermo BW-CX10 ein Thermometer, das sich perfekt zum Messen der Temperatur in aller Sicherheit eignet. Das MyThermo BW-CX10 kann zu Hause oder von ärztlichem Personal verwendet werden. Um ein zuverlässiges und stabiles Messergebnis zu erhalten, muss das Gerät jedoch in angemessener Weise eingesetzt werden. Es ist daher empfehlenswert, die Gebrauchsanweisung sowie die Sicherheitshinweise vor Gebrauch aufmerksam zu lesen.

## 4. FUNKTIONSPRINZIP

Jeder Körper, egal ob fest, flüssig oder gasförmig, hat die Eigenschaft, Strahlungsenergie abzugeben, deren Stärke von der Temperatur des Körpers abhängig ist. Das Infrarot-Thermometer MyThermo BW-CX10 kann daher die Temperatur einer Person über die Energie, die sie abstrahlt, messen. Möglich wird diese Messung dank der Temperatursonde außen am Gerät, mit der die Raumtemperatur ständig erfasst und gespeichert wird. Sobald der Anwender das Thermometer in die Nähe des Körpers bringt und den Strahlungssensor auslöst, erfolgt die Messung sofort nach Feststellung der Infrarot-Wärme, die vom arteriellen Blutfluss ausgestrahlt wird. Das Ergebnis dieser Körpertemperaturmessung erhält man daher ohne Interferenz mit der Umgebungstemperatur.

### Vorteile der Temperaturmessung an der Schläfenarterie

Über Infrarot ist die arterielle Temperatur mit Hilfe eines Geräts messbar, das im Bereich der Schläfenarterie auf die Stirn aufgesetzt wird.

Mit dem Thermometer MyThermo BW-CX10 ist es möglich, eine sofortige Temperaturmessung an der Schläfe/Stirn ohne Berührung der Schläfenarterie vorzunehmen. Diese Arterie liegt nahe genug unter der Hautoberfläche, um zugänglich zu sein und ein genaues Messergebnis zu liefern, da es hier einen ständigen, regelmäßigen Blutfluss gibt. Verbunden mit dem Herzen ist die Schläfenarterie über die Halsschlagader, die wiederum eine direkte Verbindung zur Aorta hat. Es handelt sich hierbei um den wichtigsten Trunkus des arteriellen Systems. Die Effizienz, Schnelligkeit und Bequemlichkeit der Temperaturmessung an dieser Stelle ist geradezu ideal.

### Die Temperaturmessung in der Praxis

- Im Bemühen um Genauigkeit und Qualität bei der Messung der Temperatur ist es unerlässlich, dass jeder Benutzer ausreichend über die Technik der Temperaturmessung mit solch einem Gerät informiert und darin geübt ist.
  - Es sei grundsätzlich darauf hingewiesen, dass die Einfachheit bestimmter Handlungen wie das Temperaturmessen nicht banalisiert werden darf.
  - Der Patient darf zuvor keine starke körperliche Aktivität ausgeübt haben.
  - Zu beachten sind außerdem physiologische Schwankungen der Körpertemperatur, die gegebenenfalls bei den Ergebnissen zu berücksichtigen sind:
    - so steigt z. B. die Körpertemperatur zwischen 6.00 Uhr und 15.00 Uhr um 0,5°C (0,9°F),
    - Frauen haben im Durchschnitt eine 0,2°C (0,36°F) höhere Körpertemperatur, die zudem in Abhängigkeit vom Ovarialzyklus schwankt,
    - so steigt ihre Temperatur im zweiten Teil des Zyklus und zu Beginn der Schwangerschaft um 0,5 C (0,9°F).
  - Im Sitzen ist die Körpertemperatur 0,3 bis 0,4°C (0,54°F bis 0,52°F) geringer als im Stehen.
- Hoher Rat für Öffentliche Gesundheit der Französischen Republik [online]. Gesundheitsempfehlungen des nationalen Hitzewellenplans 2014. P123 [Konsultiert am 25. Juli 2016] Erhältlich unter [http://social-sante.gouv.fr/IMG/pdf/Recommandations\\_sanitaires\\_Plan\\_canicule\\_2014.pdf](http://social-sante.gouv.fr/IMG/pdf/Recommandations_sanitaires_Plan_canicule_2014.pdf)*

### Vornahme der Temperaturmessung

Siehe Abbildung **A** auf Seite 2.

**Visieren Sie aus etwa 2-5 cm (1-2 in) Entfernung die STIRN im Bereich der rechten Schläfe an.** Drücken Sie auf die Messtaste des Thermometers, woraufhin sofort die Temperatur angezeigt wird.


### Zu beachtende Voraussetzungen

Um ein stabiles und zuverlässiges Ergebnis zu erzielen, ist es vor jeder Temperaturmessung erforderlich: - Die Haare aus der Stirn zu nehmen.

- Den Schweiß von der Stirn zu wischen.

- Zugluft bzw. jegliche starke Luftzirkulation (z. B. durch eine Sauerstoffbrille oder Klimaanlage) zu vermeiden.

- Zwischen zwei Messungen einen Zeitabstand von 1 Minute einzuhalten.

 Die Zuverlässigkeit der Messung ist nicht gewährleistet, wenn die Temperatur an einer anderen Körperregion (wie z. B. am Arm oder Oberkörper) gemessen wird.

## 5. FUNKTIONEN

1. Zuverlässiges, stabiles Messergebnis dank des Infrarot-Erfassungssystems von HEIMMANN.
2. Akustischer Alarm bei Überschreiten der vorher eingestellten Temperaturschwelle (Kapitel 9-4).
3. Farbliche Anzeige (grün, gelb oder rot), um schnell die gemessene Temperatur anzuzeigen und für eine Diagnose zu interpretieren.
4. Digitales, rückseitig beleuchtetes LCD-Display.
5. Bluetooth-Verbindung zur Überwachung der Temperaturkurve über die Applikation BewellConnect MyThermo.
6. Wahl zwischen Grad Celsius und Fahrenheit bei der Anzeige der Werte.
7. Automatische Ausschaltung.
8. Ladung des Geräts über USB

### Weitere Anwendungen:


Mit dem MyThermo BW-CX10 können Sie auch die Oberflächen- oder Raumtemperatur (im Modus SURFACE TEMP oder ROOM) messen.

## 6. AUFLADEN DER BATTERIE

Laden Sie vor dem Erstgebrauch Ihres MyThermo die Batterie über das USB-Kabel.

Diese Funktion entspricht der europäischen Richtlinie 89/336/EEC über die elektromagnetische Verträglichkeit.

### BATTERIESTANDANZEIGER

Sobald das MyThermo nicht mehr geladen ist, erscheint auf dem Display das Symbol , das den Batteriestand anzeigt.

Sie können das MyThermo weiter verwenden, bis es 5 anhaltende Signaltöne ausgibt und sich automatisch abschaltet, wenn die Batterie vollständig leer ist.

Sobald die Batterie Ihres MyThermo wieder vollständig aufgeladen ist, wird die Batterieversorgung automatisch abgeschaltet, wodurch ein Überladen der Batterie verhindert und ihre Lebensdauer verlängert wird.

Laden Sie die Batterie alle 6 Monate auf, falls Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen.

## 7. DOWNLOAD DER APPLIKATION



Downloaden Sie die Applikation BewellConnect® auf Ihr Smartphone oder Tablet:

- auf App Store oder Google Play

Klicken Sie anschließend auf das Symbol MyThermo, um die Unterapplikation zu aktivieren.

## 8. ERSTKONFIGURATION IHRES MYTHERMO BW-CX10

- Schließen Sie das mitgelieferte USB-Kabel an Ihren Computer an, um das Gerät zu laden. Sobald es geladen ist, können Sie das Kabel abziehen.
- WARTEN Sie beim Erstgebrauch ca. 10 Minuten ab, damit sich das Gerät vorwärmt.
- Visieren Sie aus etwa 2-5 cm (1-2 in) Entfernung den Schläfenlappen bzw. den rechten oder linken Schläfenbereich der Stirn an, wie in **ABBILDUNG 4** AUF SEITE 2. Drücken Sie die Messtaste, daraufhin wird die Temperatur sofort angezeigt.
- Sie können jetzt Ihre Daten an die Applikation BewellConnect übermitteln, indem Sie die Tranfertaste drücken, und Ihre Temperaturkurve überwachen.

## 9. EINSTELLUNGEN

### 9.1. WAHL DES TEMPERATURMESSVERFAHRENS

Modus Body: Messung der Körpertemperatur

Messbereich: 30°C bis 43°C (86,0°F bis 109,4°F)

Modus Surface Temp: Messung der Oberfläche eines Gegenstands, einer Nahrung.

Messbereich: 0°C bis 93,3°C (32,0°F bis 199,9°F)

Modus ROOM: Messung der Raumtemperatur in einem Zimmer.

Drücken Sie zur Auswahl des Temperaturmessverfahrens die Taste MODE.

Das Display zeigt: für den Modus Body B an - Messung der Körpertemperatur,

Um in den Modus SURFACE TEMP zu wechseln, drücken Sie erneut die Taste MODE. Das Display zeigt S an.

Um in den Modus ROOM zu wechseln, drücken Sie erneut die Taste MODE. Das Display zeigt R an.

HINWEIS: DAS MYTHERMO BW-CX10 IST STANDARDMÄSSIG AUF BODY EINGESTELLT.

Wichtig: Die Temperatur einer Oberfläche unterscheidet sich von der Körperinnentemperatur, für die stets der Modus BODY auszuwählen ist.

Achten Sie darauf, beim Messen einer inneren Temperatur den Modus BODY und beim Messen einer äußeren Temperatur den Modus SURFACE TEMP oder den Modus ROOM zu wählen.

### 9.2. AUSWAHL DER TEMPERATUREINHEIT

Drücken Sie die °C/°F-Taste, um die Temperatureinheit auszuwählen. AUF dem Display wird das Symbol der ausgewählten Einheit angezeigt (C für Grad Celsius, F für Grad Fahrenheit).

### 9.3. SPEICHERUNG DER DATEN

Die per Bluetooth übermittelten Daten werden auf der BewellConnect MyThermo Applikation gespeichert. Sie können den Verlauf Ihrer Messungen auf Ihrem Smartphone oder Tablet überwachen.

### 9.4 ALARMEINSTELLUNG - F1

Drücken Sie auf die Messtaste, um das Gerät anzuschalten.

Drücken Sie die °C/°F-Taste, bis das Display F1 anzeigt.

Die Alarmschwelle wird angezeigt (werkseitig 38°C/100,4°F). Wird eine Temperatur über 38°C (100,4°F) gemessen, ertönt ein Piepton.

Änderung des Schwellenwerts: Drücken Sie kurz auf die Taste MODE, um den Schwellenwert zu senken, oder auf die °C/°F-Taste, um diesen zu erhöhen.

Drücken Sie anschließend zur Anzeige des folgenden Menüs (F2) mehrere Sekunden lang die °C/°F-Taste.

 Es wird davon abgeraten, die Einstellung ohne ärztliche Beurteilung zu ändern.

### 9.5. NEUEICHTUNG - F2

Zum Anpassen Ihres MyThermo BW-CX10 an eine andere Temperatur:

Drücken Sie drei Sekunden lang die °C/°F-Taste, bis das Display F1 anzeigt.

Um in das Menü F2 zu gelangen, drücken Sie die Taste erneut einige Sekunden lang.

Drücken Sie zur Verringerung des Unterschieds um 0,1°C (0,1°F) die °C/°F-Taste oder zu dessen Erhöhung um 0,1°C (0,1°F) die Taste Mode.

Bestätigen Sie die neue EINSTELLUNG, indem Sie drei Sekunden lang die °C/°F-Taste drücken, woraufhin das Menü F3 angezeigt wird.

Im Zweifelsfall wird empfohlen, die werkseitige Einstellung (+ 0,0°C/0,1°F) nicht zu verändern.

### 9.6 AN-/AUSSCHALTEN DES PIEPTONS F3

Drücken Sie die Messtaste, um das Gerät anzuschalten.


Zur Anzeige des F3-Menüs auf dem Display drücken Sie anschließend drei Sekunden lang die °C/°F-Taste. Drücken Sie zweimal 3 Sekunden lang die °C/°F-Taste, um in das F3-Menü zu wechseln.

Drücken Sie zur Deaktivierung des Pieptons die Taste °C/°F (das Display zeigt 0 an) oder zur Aktivierung des Pieptons die Taste MODE (das Display zeigt 1 an).

### 9.7 VERLASSEN DES KONFIGURATIONSMENÜS

Drücken Sie drei Sekunden lang die °C/°F-Taste, um die Änderungen der Einstellungen zu bestätigen und das Menü zu verlassen. Das LCD-Display zeigt **END** an und schaltet sich ab.

### 10. TECHNISCHE DATEN UND DETAILS

Produkttyp	Medizinisches Infrarot-Thermometer
Modell	MyThermo BW-CX10
Marke	BewellConnect
Klassifikation	Klasse IIa
Temperatursensor	IR-Sensor
Wellenlänge	5-14µm
Emissionsgrad	0,95
Übliche Einsatzbedingungen	Umgebungstemperatur Modus BODY/SURFACE TEMP: 15°C bis 40°C (59°F-104°F)
Normale Bedingungen für die Lagertemperatur:	Temperatur: -20°C bis 50°C (-4°F bis 122°F) Relative Feuchtigkeit: 10 % ~ 85 %
Luftdruck	80-105 Kpa
Batterie	DC3,7V (Lithium-Batterie) 
Abmessungen	60,7 x 37,4 x 96,3 mm / 2,36 x 1,46 x 3,78 in
Gewicht	117 g / 0,26 lb
Anzeige des Messwerts	°C / °F
Messbereich:	Modus BODY: 30° bis 43°C / 86,0°F bis 109,4°F Modus SURFACE TEMP: 0° bis 93,3°C / 32°F bis 199,9°F Modus ROOM: 0°C bis 50°C (32°F bis 122°F)
Wiederholpräzision	≤±0,3°C / +/0,3 °F
Messabstand	2 - 5 cm / 1-2 in
Auflösung der Anzeige	0,1°C / 0,1°F
Genauigkeit	Im Modus BODY : Siehe Tabelle unten Im Modus ROOM +/- 1,0°C / +/- 1,8°F Im Modus SURFACE +/- 0,4°C / +/- 0,7 °F
Bluetooth-Technologie	4,0



Stromverbrauch	< 50 mW
Spannung	3,6V~4,2V
Stromverbrauch im Standby-Modus	≤15µA
Stromverbrauch nach dem Einschalten	≤150mA
Automatische Abschaltung	10~20 Sekunden

*BENUTZUNGSDAUER DES GERÄTS: Wir garantieren für das MyThermo BW-CX10 eine Benutzungsdauer von 40.000 Messungen.*

### 11. GENAUIGKEIT DES MYTHERMO BW-CX10

34°C bis 35,9°C = +/- 0,3°C 93,2°F bis 96,6°F = +/- 0,5°F	ISO 80601-2-56:2009
36°C bis 39°C = +/- 0,2°C 96,8°F bis 102,2°F = +/- 0,4°F	
39,1°C bis 42,5°C = +/- 0,3°C 102,4°F bis 108,5°F = +/- 0,5°F	

Für die Genauigkeit kann außerhalb der Messbereiche [0°C - 34°C / 32°F - 93,2°F] und [42,5°C - 93,3°C / 108,5°F - 99,9°F] keine Garantie übernommen werden.

### 12. MITGELIEFERTES ZUBEHÖR

- Gebrauchsanweisung
- Ladekabel
- Standfuß

### 13. BEHEBUNG VON STÖRUNGEN

Wenn Sie eines der folgenden Probleme bei der Nutzung Ihres MyThermo BW-CX10 haben, lesen Sie bitte die Anleitung zur Fehlerbehebung durch, um das Problem zu lösen. Wenn das Problem weiterhin anhält, kontaktieren Sie bitte den Kundendienst unter +33 892 350 334.

#### Das Display zeigt nichts an:

Überprüfen Sie, ob die Batterie des Geräts ausreichend geladen ist.

#### Das Display zeigt höhere Temperaturen als 95°:

Die Temperatur wird in Fahrenheit angezeigt. Ändern Sie die Messeinheit auf Celsius.

#### Das Display zeigt eine Körpertemperatur unter 32°C (89,6°F) an:

Um die Körpertemperatur zu messen, müssen Sie den BODY Modus wählen. Wenn das Thermometer im SURFACE TEMP oder ROOM Modus ist, entspricht die angezeigte Temperatur von <32°C/89,6°F der externen Temperatur, die Ihr Körper freisetzt.

**Das Display zeigt die Meldung HI an:** Die gemessene Temperatur ist höher als der Messbereich des ausgewählten Modus, entweder höher als 43°C (109,4°F) im Modus BODY, oder höher als 93,3°C (199,9°F) im Modus SURFACE TEMP.

**Das Display zeigt die Meldung LO an:** Die gemessene Temperatur liegt unterhalb des Messbereichs des gewählten Modus, d.h. bei weniger als 32°C (89,6°F) im Modus BODY bzw. weniger als 0°C (32°F) im Modus SURFACE TEMP.

Die Anzeige dieser Mitteilung kann verschiedene Gründe haben – hier die wichtigsten:

Gründe für die Mitteilung LO	Empfehlungen
Die Temperaturmessung wurde durch Haare, Schweiß usw. beeinträchtigt	Nehmen Sie vor jeder Messung die Haare aus der Stirn
Die Temperaturmessung wurde durch Luftzirkulation bzw. Zugluft beeinträchtigt.	Achten Sie darauf, nicht direkter Luftzirkulation bzw. Zugluft ausgesetzt zu sein, da es hierdurch zu einer störenden Beeinflussung des Infrarot-Systems kommen kann.
Die Temperaturmessung erfolgte zu kurz nacheinander; das MyThermo hatte keine Zeit, sich neu zu initialisieren.	Halten Sie einen Zeitabstand von mindestens 15 Sekunden zwischen zwei Messungen ein. Empfohlen wird ein 1-minütiger Zeitabstand.
Die Messung erfolgte aus zu großer Entfernung.	Halten Sie bei der Messung eine Entfernung von 2 bis 5 cm (1-2 in) ein.

### Bluetooth-Verbindung


Wenn Sie Probleme mit Bluetooth haben:

- Überprüfen Sie, ob sich das MyThermo BW-CX10 in Reichweite Ihres Smartphones bzw. Tablets befindet, mit dem Sie das Gerät synchronisieren wollen.
- Überprüfen Sie, dass das Bluetooth Ihres Smartphones aktiviert und geladen ist.
- Vergewissern Sie sich, dass das MyThermo BW-CX10 im Modus BODY ist. Im Modus SURFACE oder ROOM ist die Übermittlung von Messwerten an die Applikation nicht möglich.

# EMC-DATA

## EMC data

**Guidance and manufacturer's declaration - electromagnetic immunity - for equipment and system that are not life-supporting.** The model BW-CX10 is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the model BW-CX10 should assure that it is used in such an environment.

Immunity test	EN 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment - guidance
Conducted RF EN 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz to 80 MHz	N/A	Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the Infrared Thermometer type BW-CX10, including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter. Recommended separation distance
Radiated RF EN 61000-4-3	3 V/m 80 MHz to 2.5 GHz	3 V/m	$d = \left[ \frac{3.5}{V1} \right] \sqrt{P}$ 150 MHz to 80 MHz $d = \left[ \frac{3.5}{E1} \right] \sqrt{P}$ 80 MHz to 800 MHz $d = \left[ \frac{7}{E1} \right] \sqrt{P}$ 800 MHz to 2.5 GHz Where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation distance in meters (m). Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey, should be less than the compliance level in each frequency range. b Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol: 

NOTE 1 At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.

NOTE 2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

a. Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular/cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the Infrared Thermometer type BW-CX10 is used exceeds the applicable RF compliance level above, the Infrared Thermometer type BW-CX10 should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as reorienting or relocating the Infrared Thermometer type BW-CX10.

b. Over the frequency range 150 kHz to 80 MHz, field strengths should be less than 3V/m.

**Recommended separation distances between portable and mobile RF communications equipment and the equipment or system - for equipment and systems that are not life-supporting.** The model BW-CX10 is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled. The customer or the user of the model BW-CX10 can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications equipment (transmitters) and the model BW-CX10 as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment.

Rated maximum output of transmitter w	Separation distance according to frequency of transmitter m		
	150 MHz to 80 MHz $d = \left[ \frac{3.5}{V1} \right] \sqrt{P}$	80 MHz to 800 MHz $d = \left[ \frac{3.5}{E1} \right] \sqrt{P}$	800 MHz to 2.5 GHz $d = \left[ \frac{7}{V1} \right] \sqrt{P}$
0.01	-	0.12	0.23
0.1	-	0.38	0.73
1	-	1.2	2.3
10	-	3.8	7.3
100	-	12	23

For transmitters rates at a maximum output power not listed above, the recommended separation distance d in meters (m) can be estimated using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer.

NOTE 1 At 80 MHz and 800MHz, the reparation distance for the higher frequency range applies.

NOTE 2 these guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

# WARRANTY

**WARRANTY CARD / CARTE DE GARANTIE**

Date d'achat / Purchase date / Fecha de compra

Date / Fecha / Date :..... / ..... / .....

Numéro de série / Serial number / Número de serie

SN: .....

Cachet du revendeur : / Retailer's seal Stamp / Sello del revendedor /

**FR:** Visiomed\* réparera ou remplacera selon les conditions mentionnées ci-dessous ce produit gratuitement dans le cas d'un défaut de pièces ou défaut de fabrication, comme suit:

**DURÉE : 24 MOIS EN RETOUR ATELIER**

**LIMITES ET EXCLUSIONS :** Cette garantie ne concerne que l'acheteur final original. Une facture d'achat, ou autre preuve d'achat, ainsi que cette carte de garantie seront demandées pour obtenir un service après-vente, conformément à cette garantie. Cette carte de garantie ne sera pas étendue à une autre personne que l'acheteur final original. Cette garantie devient inefficace dès lors que les numéros de série sur le produit sont modifiés, remplacés, illisibles, absents, ou si une réparation a été effectuée sans résultat par tout service non agréé, incluant l'utilisateur. Cette garantie couvre uniquement les défauts de matériel ou de pièces, survenant lors d'une utilisation normale du produit. Elle ne couvre pas les dommages causés lors de l'expédition ou du transport de l'appareil, causés par des réparations effectuées par un distributeur, par des modifications apportées, par la connexion d'équipements non agréés par Visiomed\*, ou causés par l'usage contraire aux instructions du mode d'emploi. En outre, la présente garantie ne couvre pas les dommages liés à des chutes, des mauvaises manipulations, une

mauvaise installation, les dommages liés au feu, à une inondation, à la foudre, ou tout autre désastre naturel. Cette garantie ne couvre pas l'emballage du matériel, les accessoires, les défauts d'aspect dus à l'exposition commerciale du produit, show room, espace de vente, démonstration etc.... L'entretien normal, le nettoyage et le remplacement de pièces dont l'usure est normale, ne sont pas couverts par les termes de cette garantie.

Visiomed\* et ses représentants et agents ne seront en aucun cas tenus pour responsables des dommages divers et des préjudices consécutifs à l'utilisation du produit ou à l'incapacité d'utilisation de ce produit. Cette garantie est la seule valable auprès de Visiomed\*, toute autre garantie incluant celle-ci (garantie commerciale) ne sera prise en compte.

**IMPORTANT:** Si lors de la période de garantie, vous n'obtenez pas satisfaction des réparations de ce produit, veuillez contacter le service clients Visiomed\*.

**EN:** Visiomed\* will repair or replace this product free of charge in the case of defective parts or manufacturing defects, in accordance with the conditions mentioned below as follows:

**DURATION: 24 MONTHS RETURN TO WORKSHOP**

**LIMITS AND EXCLUSIONS:** This guarantee concerns only the original final purchaser. A purchase invoice, or another proof of purchase, with this guarantee card will be required to obtain an after-sales service, in accordance with this guarantee. This guarantee card will not be extended to another person only the original final purchaser. This guarantee becomes void if the serial numbers on the product are modified, replaced, illegible, absent, or if repair has been carried out by a service not approved, including the user.

This guarantee covers only the defects of the material or parts, occurring during normal use of the product. It does not cover the damage caused during the transport of the apparatus, caused due to repairs being carried out by the distributor, by any modifications undertaken, any connection of equipment not approved by Visiomed\*, or causes contrary to those written in the user manual or notice. Moreover, the present guarantee does not cover damage due to falls, bad handling, bad installations, damage by fire, floods, lightning, or any other natural disaster. This guarantee does not cover the packing of the material, the accessories, the defects caused by commercial exposure of the product, show room, sale space, demonstration etc... Normal maintenance, cleaning and the replacement of parts where wear is normal, are not covered by the terms of this guarantee. Visiomed\* and its representatives and agents will not in any case be held responsible for any damage and consecutive damages due to the mishandling of this product. This guarantee is the only valid one at Visiomed\*, any other guarantee (commercial guarantee) except this one will not be taken into account.

**IMPORTANT:** During the guarantee period if you are dissatisfied with the repairs of this product, please contact the Visiomed\* customer service.

**NL:** Visiomed\* zal, volgens de hieronder vermelde voorwaarden, gratis dit product repareren of vervangen in geval van defecte onderdelen of een fabricatiefout en wel als volgt:

**TUJDSDUUR: 24 MAANDEN MET TERUGZENDING NAAR DE WERKPLAATS**

**BEPERKINGEN EN UITSLUITINGEN:** Deze garantie heeft uitsluitend betrekking op de uiteindelijke koper. De koopbon, of een ander bewijs van aankoop, plus deze garantie bon moeten overhandigd kun-

nen worden voor het verkrijgen van een servicedienst in overeenstemming met deze garantie. Deze garantie bon zal niet overgedragen kunnen worden aan een ander persoon dan de oorspronkelijke uiteindelijke koper. Deze garantie vervalt zodra de serienummers van het product gewijzigd, vervangen, onleesbaar gemaakt of verwijderd worden of als men een vruchteloze reparatie heeft laten verrichten door een niet erkende servicedienst, met inbegrip van de gebruiker. Deze garantie dekt uitsluitend materiaal gebreken of defecte onderdelen die zich openbaar maken tijdens een normaal gebruik van het product. De garantie dekt niet schade veroorzaakt tijdens de verzending of het transport van het apparaat, veroorzaakt door reparaties verricht door een distributeur, door aangebrachte wijzigingen, door het aansluiten van uitrustingen die niet door Visiomed\* zijn goedgekeurd of door een gebruik dat tegen de instructies gegeven in de gebruiksaanwijzing ingaat. Bovendien dekt deze garantie niet de schade voortvloeiende uit vallen, onjuiste hantering, onjuiste installatie, schade in verband met brand, overstroming, blikseminslag of enige andere natuurramp. Deze garantie dekt niet de verpakking van het materiaal, de toebehoren, de uitwendige foutjes te wijten aan een commerciële tentoonstelling van het product, showroom, verkooppriemte, demonstraties enzovoort. Het normale onderhoud, het schoonmaken en de vervanging van aan slijtage onderhevige onderdelen, worden niet gedekt volgens de bewoordingen van deze garantie. Visiomed\* en zijn vertegenwoordigers en agenten zullen in geen geval aansprakelijk gesteld kunnen worden voor diverse schade-posten en de schade voortvloeiende uit het gebruik van het product of de onmogelijkheid om dit product te gebruiken. Deze garantie is als enige rechtsgeldig bij Visiomed\*, iedere andere garantie die deze garantie omvat (commerciële garantie) zal opzij geschoven worden.

**BELANGRIJK:** Indien u tijdens de garantieperiode niet tevreden mocht zijn over de reparaties verricht op dit product, verzoeken wij u contact op te nemen met de Klantendienst van Visiomed\*.

---

**ES:** Visiomed\* reparará o sustituirá, según las condiciones que figuran a continuación, este producto gratuitamente en caso de defecto de piezas o de fabricación, de la forma siguiente:

**DURACIÓN:** 24 MESES CON DEVOLUCIÓN AL TALLER

**LÍMITES Y EXCLUSIONES:** Esta garantía únicamente se refiere al comprador final original. Se solicitará una factura de compra u otro justificante de compra, así como la presente tarjeta de garantía para obtener un servicio postventa, de acuerdo a la presente garantía. Esta garantía no se ampliará a ninguna otra persona distinta al comprador final original. Esta garantía se invalida, si los números de serie del producto se modifican, se sustituyen, resultan ilegibles o inexistentes, o si se han realizado reparaciones infructuosas por servicios no autorizados, incluyendo el usuario. La presente garantía únicamente cubre los defectos de material o de piezas, siempre dentro de un uso normal del producto. No cubre los daños causados durante el envío o el transporte del aparato, causados por reparaciones realizadas por un distribuidor, modificaciones, conexiones de equipos no autorizados por Visiomed\* o causados por un uso contrario a las instrucciones de empleo. Además, la presente garantía no cubre los daños relacionados con caídas, manipulaciones inadecuadas, instalación incorrecta, daños relacionados con fuegos, inundaciones, rayos u otro desastre natural. Esta garantía no cubre el embalaje del material, los accesorios, los defectos de aspecto debidos a la exposición comercial del producto, showroom, espacio de venta, demostración etc. El mantenimiento normal, la limpieza y la sustitución de piezas de desgaste normal, no están cubiertos por los términos de la presente garantía. Visiomed\* y

sus representantes y agentes en ningún caso serán considerados responsables por los diversos daños y perjuicios derivados del uso del producto o la incapacidad de utilización de este producto. Esta garantía es la única que tiene validez ante Visiomed\*, no se tendrá en cuenta ninguna otra garantía que incluya la presente (garantía comercial).

**IMPORTANTE:** Si durante el período de garantía no le satisfacen las reparaciones de este producto, rogamos se ponga en contacto con el servicio de atención al cliente de Visiomed\*.


---

**DE:** Visiomed\* repariert oder ersetzt das Produkt im Fall eines Teile- oder Fertigungsfehlers unter den nachstehenden Bedingungen kostenlos wie folgt:

**GARANTIEZEIT:** 24 MONATE DURCH RÜCKSENDUNG AN DIE WERKSTATT

**GARANTIEBESCHRÄNKUNGEN UND -AUSSCHLÜSSE:** Diese Garantie gilt einzig für den ursprünglichen Endkäufer. Eine Einkaufsrechnung oder an anderer Kaufbeleg sowie dieser Garantieschein werden angefordert, um den Kundendienst in Übereinstimmung mit diesen Garantiebedingungen beanspruchen zu können. Dieser Garantieschein wird nicht auf eine andere Person als den ursprünglichen Endkäufer erweitert. Sie wird unwirksam, sofern die Seriennummern auf dem Produkt geändert, ersetzt, unleserlich gemacht oder gelöscht wurden oder eine verborgene Reparatur von einer nicht zugelassenen Werkstatt inklusive durch den Benutzer durchgeführt wurde. Diese Garantie deckt einzig Werkstoff- oder Teilefehler, die während der normalen Benutzung des Produkts auftreten. Schäden, die anlässlich des Versands oder des Transports des Geräts, von durch einen Vertreter ausgeführten Reparaturen, infolge vorgenommener Änderungen, des Anschlusses von Geräten, die nicht von Visiomed\* zugelassen wurden, oder der unsachgemäßen Benutzung im Widerspruch zu den Anweisungen der Bedienungsanleitung verursacht werden, fallen nicht in den Anwendungsbereich dieser Garantie. Ferner werden Schäden in Verbindung mit dem Herunterfallen, dem unsachgemäßen Umgang, der unsachgemäßen Einrichtung, brandbedingte Schäden, Schäden infolge einer Überschwemmung, des Blitzschlags oder anderer Naturereignisse von der Garantie ausgeschlossen. Nicht in den Anwendungsbereich dieser Garantie fallen die Verpackung, das Zubehör, Fehler hinsichtlich der äußeren Beschaffenheit aufgrund der geschäftlichen Ausstellung des Produkts, im Showroom, im Verkaufsbereich, Demonstration etc.... Die laufende Instandhaltung, die Reinigung und der Ersatz von Verschleißteilen werden nicht mit dieser Garantie gedeckt. Visiomed\* und ihre Vertreter und Vertragshändler können nicht für etwaige Schäden oder Folgen in Verbindung mit der Benutzung des Produkts oder der Unfähigkeit zur Benutzung dieses Produkts haftbar gemacht werden. Diese Garantie ist einzig bei Visiomed\* gültig, wobei alle sonstigen Garantien, die diese Garantie einschließen (geschäftliche Garantie) unberücksichtigt bleiben.

**WICHTIGER HINWEIS:** Werden die Reparaturen dieses Produkts während der Laufzeit nicht zufriedenstellend ausgeführt, wenden Sie sich bitte vertrauensvoll an die Visiomed\*-Kundenabteilung.

 **FR:** Évacuation des équipements usagés par les utilisateurs dans les foyers privés au sein de l'Union Européenne.

■ Pour plus d'informations sur les lieux de collecte des équipements usagés, veuillez contacter votre mairie ou votre service de traitement des déchets ménagers.

**EN:** Disposal of Waste Equipment by Users in Private Households in the European Union.

For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office or your household waste disposal service.

**NL:** Afvoer van afgedankte apparatuur door gebruikers in particuliere huishoudens in de Europese Unie. Voor meer informatie over waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren voor recycling, kunt u contact opnemen met het gemeentehuis in uw woonplaats of de reinigingsdienst.

**ES:** Eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos por parte de usuarios domésticos en la Unión Europea.

Si desea información adicional sobre los lugares donde puede dejar estos residuos para su reciclado, póngase en contacto con las autoridades locales de su ciudad o con el servicio de gestión de residuos domésticos.

**DE:** Entsorgung von Elektrogeräten durch Benutzer in privaten Haushalten in der EU.

Weitere Informationen darüber, wo Sie alte Elektrogeräte zum Recyceln abgeben können, erhalten Sie bei den örtlichen Behörden, Wertstoffhöfen oder dort, wo Sie das Gerät erworben haben.

© 08/2017 BW-CX10

**FR:** BewellConnect® est une marque déposée par Visiomed Group SA. Le constructeur se réserve le droit de modifier les photos et caractéristiques sans avis préalable. Modèle déposé. Les logos et marques sont la propriété respective de leurs auteurs.

**EN:** BewellConnect® is a brand registered by Visiomed Group SA. The constructor keeps the right to modify the photographs and characteristics without previous notice. Registered design. The logos and trademarks are the property of their respective owners.

**NL:** BewellConnect® is een merk van de Visiomed Group SA. De fabrikant behoudt zich het recht voor om foto's en eigenschappen zonder voorafgaande kennisgeving te veranderen. Gedeponerd handelsmerk.

**ES:** BewellConnect® es una marca registrada por Visiomed Group SA. El fabricante se reserva el derecho de modificar las fotos y características sin previo aviso. Modelo registrado.

**DE:** BewellConnect® ist eine eingetragene Marke der Visiomed Group SA. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Fotos und Eigenschaften ohne vorherige Ankündigung zu verändern. Eingetragenes Geschmacksmuster. © 08/2017 BW-CX10

**FR:** BewellConnect® est une marque déposée par Visiomed Group SA. Le constructeur se réserve le droit de modifier les photos et caractéristiques sans avis préalable. Modèle déposé. Les logos et marques sont la propriété respective de leurs auteurs.

**EN:** BewellConnect® is a brand registered by Visiomed Group SA. The constructor keeps the right to modify the photographs and characteristics without previous notice. Registered design. The logos and trademarks are the property of their respective owners.